

# Manual de Usuário

*www.p4c.philips.com Visite-nos para obter assistência.*

*Faça seu próprio DVD*



**SHOWVIEW®**

**PHILIPS**

# ÍNDICE

## INICIANDO

Acessórios .....	1
Instruções de Segurança Importantes .....	2
Cuidados, avisos e outros .....	3
Informações do Disco .....	4

## CONTROLES E TELAS

Controle Remoto .....	5
Conexões Painel Frontal .....	6
Janela de Exibição .....	6
Conexões Painel Traseiro .....	7

## CONEXÕES

Conectando o cabo da antena e a televisão .....	8
Para melhor qualidade de vídeo .....	9
Saída de Componente .....	9
Para melhor qualidade de áudio .....	10
Conexão amplificador/receptor de áudio estéreo ..	10
Conexão a um dispositivo de áudio digital audio ..	10
Saída óptica digital .....	10
Saída coaxial digital .....	10
Conectando a um decodificador .....	11

## INSTALAÇÃO

Menu do Sistema .....	12
-----------------------	----

## CONFIGURAÇÃO DOS CANAIS DE TV

Busca automática de canal de TV .....	13
Sintonia final manual dos canais de TV .....	13
Editando canais de TV manualmente .....	13
Editor de Canais .....	14

## INSTALANDO O SISTEMA ShowView®

Sistema ShowView® .....	15
-------------------------	----

## GUIA

Reprodução .....	16
Gravação .....	17
Registro do Timer .....	18
Copiar .....	20

## GRAVAÇÃO

Antes de gravar .....	21
Gravar programas de televisão .....	21
Adicionar novas gravações .....	22
Alterando intervalos de capítulo .....	22
Reprodução da última sessão gravada .....	22
Gravação de um VCR ou de Câmera de Vídeo .....	23
Gravação com um toque .....	24
Gravação de VD (Vídeo Digital) .....	24
Controle de VD (Vídeo Digital) .....	26

## REGISTRO DO TIMER

Configurar o timer .....	26
Registro do Timer com o sistema ShowView® .....	27

## FLEX TIME

Pausar Transmissão de TV ao vivo .....	29
Gravar e Executar .....	29

## REPRODUÇÃO

Reprodução Básica .....	30
POWER, ABRIR/FECHAR, EXECUTAR, F.F., VOLTAR ..	30
PRÓXIMO, ANTERIOR .....	30
PAUSA/PASSO, PARAR, EXIBIR .....	30
MENU DO DISCO, LISTA DE REPRODUÇÃO .....	30
Navegação .....	31
REPETIR, ZOOM .....	31
LENTO, BUSCA .....	31
REPETIR A-B, SUBTÍTULO .....	31
AUDIO, ÂNGULO .....	31
INFORMAÇÕES .....	31
Reprodução de título de vídeo .....	32
Reprodução de arquivo de Música .....	33
Reprodução de arquivo de imagem .....	33
Reprodução de CD de Áudio .....	34
Reprodução de imagens com música .....	34

## COPIAR

Copiar de DVD para HDD .....	35
Copiar do HDD para DVD .....	35

## EDITAR

Menu de Visualização .....	36
Nomeando um título .....	36
Protegendo um título .....	36
Substituindo um título .....	36
Dividindo um título .....	37
Mesclar títulos .....	37
Apagando um título .....	37
Definição de miniatura para um título .....	37
Configurar marcas de capítulos relevantes .....	37

## FERRAMENTAS DO DISCO

Apagar .....	40
Finalizar .....	40
Limpar Disco .....	41
Desfragmentar .....	41

## OPERAÇÃO (INTERFACE GRÁFICA)

## GLOSSÁRIO

## ESPECIFICAÇÕES

### Acessórios

Por favor verifique e identifique os acessórios fornecidos.

1x Controle remoto



1xCabo SCART

2x Pilhas



1xCabo de Energia



## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- 1) **Leia as instruções.** Leia todas as instruções de segurança e operação antes de operar o aparelho.
- 2) **Guarde as instruções.** Guarde as instruções de segurança e operação para consulta futura.
- 3) **Atenção aos avisos.** Respeite todos os avisos do aparelho e das instruções de operação.
- 4) **Siga as instruções.** Siga todas as instruções de operação e uso.
- 5) **Limpeza** - Tire o aparelho da tomada antes de limpar. Não use limpadores líquidos ou em aerossol. Use um pano úmido para a limpeza.
- 6) **Suplementos** - Não use suplementos não recomendados pelo fabricante pois podem causar riscos ao aparelho.
- 7) **Água e Umidade** - Não utilize este aparelho próximo a água, por exemplo, perto de uma banheira, lavatório, pia de cozinha ou tanque, em um porão úmido ou próximo de uma piscina.
- 8) **Acessórios** - Não coloque este aparelho em módulo, suporte, tripé, estante ou mesa instáveis. O aparelho poderá cair, causando sérios ferimentos a uma criança ou adulto e sérios danos ao aparelho. Use somente módulo, suporte, tripé, estante ou mesa recomendados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Qualquer montagem do aparelho deverá seguir as instruções do fabricante e deverá utilizar acessórios de montagem recomendados pelo fabricante.
- 9) **MÓDULO** - Um aparelho montado em um módulo com rodízios deve ser movido com cuidado. Paradas súbitas, força excessiva e superfícies irregulares podem fazer o conjunto de aparelho e módulo virar.
- 10) **Ventilação** - Frestas e aberturas no gabinete do aparelho fornecem ventilação, garantem a operação segura e protegem o aparelho contra o superaquecimento. Não bloqueie ou cubra essas aberturas. As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando-se o aparelho sobre uma cama, sofá, tapete ou outra superfície similar. Não coloque esse aparelho em uma instalação embutida como uma estante de livros ou rack salvo se houver ventilação apropriada ou se forem seguidas as instruções do fabricante.
- 11) **Fontes de Energia** - Este aparelho deve ser operado somente com o tipo de energia indicado na etiqueta. Se não está certo sobre o tipo de energia de sua casa, consulte o seu revendedor ou a companhia elétrica local. Para produtos destinados a operar com bateria, ou outras fontes, consulte as instruções de operação.
- 12) **LOCALIZAÇÃO** - O aparelho deve ser instalado em local estável.
- 13) **PERÍODOS DE NÃO-UTILIZAÇÃO** - O fio elétrico deve ser tirado da tomada quando for deixado sem uso por um longo período.
- 14) **Aterramento ou Polarização** -
  - Se este aparelho for equipado com um plugue de linha de corrente polarizado (um pino mais largo que o outro), ele irá se encaixar na tomada somente de um modo. Esse é um recurso de segurança. Não conseguindo encaixar na tomada, tente virar o plugue. Se ainda assim, não conseguir, contate seu eletricitista para trocar a tomada antiga. Não desabilite o propósito de segurança do plugue polarizado.
  - Se este aparelho for equipado com um plugue de 3 pinos, só irá se encaixar em uma tomada aterrada. Esse é um recurso de segurança. Não conseguindo encaixar na tomada, contate seu eletricitista para trocar a tomada antiga. Não desabilite o propósito de segurança do plugue aterrado.
- 15) **Proteção dos Fios Elétricos** - Fios elétricos devem ser dispostos de modo que não sejam pisados ou apertados por itens colocados por cima ou contra eles, prestando particular atenção a fios nos plugues, tomadas e o ponto de saída do aparelho.
- 16) **Aterramento da Antena Externa** - Se uma antena externa ou sistema de cabo for conectado ao aparelho, assegure-se de que estejam aterrados para que tenham alguma proteção contra oscilação de voltagem e cargas estáticas. O Artigo 810 do Código Nacional de Energia - EUA, ANSI/NFPA 70, informa sobre aterramento adequado do cabeamento e estrutura de apoio, aterramento do fio de entrada para a unidade de descarga da antena, tamanho dos condutores de aterramento, localização da unidade de descarga da antena, conexão para eletrodos de aterramento e requisitos para os eletrodos de aterramento.
- 17) **Raios** - Para maior proteção deste aparelho durante uma tempestade com raios ou quando é deixado sem uso por longo período, tire da tomada e desconecte a antena ou sistema de cabo. Isso irá evitar danos ao aparelho causados por raios ou oscilação da corrente elétrica.
- 18) **Linhas de Alta Voltagem** - A antena externa não deve ser posicionada próxima a linhas suspensas de alta voltagem ou outras luzes elétricas ou circuitos de força ou onde poderia vir a cair sobre essas linhas. Quando instalar uma antena externa, tome o máximo cuidado em evitar que toque linhas ou circuitos elétricos de alta voltagem. O contato com elas poderia ser fatal.
- 19) **Sobrecarga** - Não sobrecarregue tomadas, fios de extensão ou conexões. Isto poderia resultar em fogo ou choque elétrico.
- 20) **Objetos e Líquidos** - Não introduza objetos de nenhum tipo pelas aberturas do aparelho. Eles poderiam tocar em pontos de voltagem perigosos ou soltar peças, resultando em fogo ou choque elétrico. Líquidos de nenhum tipo devem ser usados no ou em torno deste aparelho.
- 21) **Manutenção** - Não tente consertar este aparelho você mesmo. Abrir ou remover peças pode expor você a voltagens perigosas ou outros riscos. Consulte pessoal autorizado, qualificado para a manutenção.
- 22) **Avarias que exigem Reparo** - Tire o aparelho da tomada e o encaminhe para um serviço autorizado nas situações a seguir:
  - Quando o cabo de força ou o plugue estiverem danificados,
  - Se líquidos ou objetos caíram dentro do aparelho,
  - Se o aparelho foi exposto a chuva ou água,
  - Se o aparelho não funcionar de modo apropriado após as instruções de operação terem sido seguidas, e o Serviço ao Cliente ter sido contactado para suporte técnico.
  - Se o aparelho tiver caído ou tiver sido danificado de algum modo,
  - Quando o aparelho demonstrar uma mudança significativa no desempenho. Isso indica necessidade de reparo.
- 23) **Peças de Reposição** - Quando peças de reposição forem necessárias, assegure-se que o técnico use as especificadas pelo fabricante ou que tenham as mesmas características da peça original. Substituições não-autorizadas podem representar risco de fogo, choque elétrico ou outros.
- 24) **Verificação de Segurança** - Após quaisquer serviços ou reparos efetuados no aparelho, solicite ao técnico que realize verificações de segurança para determinar se o produto está em condições adequadas de operação.
- 25) **Montagem em Parede ou Teto** - Monte o aparelho em uma parede ou no teto somente da maneira recomendada pelo fabricante.
- 26) **Calor** - Mantenha este aparelho afastado de fontes de calor como radiadores, aquecedores, fogões, etc.
- 27) **Uso da Bateria** - Vazamentos na bateria podem resultar em ferimentos ou danos para a unidade. Para evitar problemas com a bateria, siga essas instruções.
  - Instale todas as pilhas/baterias corretamente, com os polos + e - alinhados como marcados na unidade.
  - Não misture pilhas (velhas/novas, carbono/alcalina, etc.).
  - Remova as pilhas/bateria quando o aparelho não for ser usado por longos períodos.

## AVISOS, CUIDADOS E OUTROS



**CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



### CUIDADO!

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPADA DESTA UNIDADE. NÃO EXISTEM PEÇAS INTERNAS PARA AJUSTE DO USUÁRIO. CONSULTE EQUIPE DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.



O símbolo de raio com a ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, pretende alertar o usuário sobre a presença de “voltagem perigosa” sem isolamento dentro do corpo do aparelho que pode ser de magnitude suficiente para constituir risco de choque elétrico para pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o usuário para a presença de importantes instruções de operação e manutenção (serviço) nos impressos que acompanham o aparelho.

### CUIDADO!

ESTE APARELHO UTILIZA LASER. O USO DE CONTROLES OU AJUSTES OU AINDA A REALIZAÇÃO DE PROCEDIMENTOS OUTROS QUE NÃO OS AQUI ESPECIFICADOS PODEM RESULTAR EM PERIGOSA EXPOSIÇÃO A RADIAÇÃO. NÃO ABRA A TAMPADA E NÃO CONSERTE POR SI MESMO. CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO.

### AVISO:

PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO, CHOQUE ELÉTRICO OU DANO AO PRODUTO, NÃO EXPONHA O APARELHO A UMIDADE E CUIDE PARA QUE OBJETOS CONTENDO LÍQUIDOS COMO VASOS SEJAM DEIXADOS LONGE DO APARELHO.

### CUIDADO! — Botão POWER

Desconecte o plugue principal para desligar completamente. O botão  POWER em qualquer posição não desconecta a linha principal. Pode-se ligar e desligar usando o controle remoto.

### EXIGÊNCIAS PARA APARELHOS COM SAÍDA DE VÍDEO 525P PROGRESSIVE SCAN

“OS CONSUMIDORES DEVEM OBSERVAR QUE NEM TODOS OS TELEVISORES DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO TOTALMENTE COMPATÍVEIS COM ESSE APARELHO E PODEM CAUSAR PROBLEMAS NA EXIBIÇÃO DE IMAGENS. NO CASO DE PROBLEMAS NA EXIBIÇÃO DE VÍDEOS EM PROGRESSIVE SCAN 525, RECOMENDA-SE QUE O USUÁRIO ALTERNE PARA A SAÍDA EM “DEFINIÇÃO NORMAL”. PERGUNTAS SOBRE A COMPATIBILIDADE DO APARELHO DE TV COM O MODELO 525 DE DVD PLAYER, ENTRE EM CONTATO COM NOSSO CENTRO DE SERVIÇOS AO CONSUMIDOR.”

### SOMENTE APLICÁVEL NOS E.U.A.

#### CUIDADO!

Este equipamento foi testado e considerado compatível com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferências perigosas em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode ocasionar interferência perigosa a comunicações via rádio. Entretanto, não há garantia que uma interferência não irá ocorrer em uma instalação em particular. Se este equipamento causa realmente interferência a recepção de rádio ou televisão, pode ser determinado ligando-se e desligando-se o aparelho, o usuário é estimulado a tentar corrigir a interferência usando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicione a antena receptora.
- Aumente o espaço entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele onde o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente em rádio/TV.

#### IMPORTANTE PARA PRODUTOS A LASER

- 1) PRODUTO A LASER CLASSE 1
- 2) **PERIGO:** Radiação de laser visível e invisível quando aberto ou vedação falha ou com defeito. Evite exposição direta ao raio.
- 3) **CUIDADO:** Não abra a tampa superior. Não há peças para cuidado do usuário dentro do Aparelho; reparos devem ser feitos por pessoal técnico qualificado.

#### CUIDADO!

- Discos CD-R/RW gravados usando um PC ou gravador de CD podem não ser reproduzidos se o disco estiver danificado ou sujo, ou se houver poeira ou condensação na lente do player.
- Discos CD-R/RW não finalizados podem ser executados, mas nem todas as informações sobre tempo (tempo de execução, etc.) serão exibidas.
- Consulte as leis de direito autoral em seu país antes de gravar de DVD VIDEO, SVCD, Video CD, Audio CD, MP3 e JPEG. Gravação de material protegido pode infringir as leis de direito autoral.

#### Avisos Legais sobre Direito de Propriedade da Macrovision

“Patente E.U.A. Nos. 4.631.603; 4.577.216; 4.819.098; 4.907.093; e 6.516.132.”

“Este aparelho incorpora tecnologia de proteção aos direitos autorais que é protegida por patentes dos E.U.A e outros direitos sobre propriedade intelectual. O uso desta tecnologia de proteção aos direitos autorais deve ser autorizada pela Macrovision, e é direcionada apenas para utilização residencial e outras aplicações limitadas, salvo autorizado de outra forma pela Macrovision. Engenharia Reversa ou desmontagem são proibidas.”

Fabricado sob licença de Dolby Laboratories.

“Dolby” e o símbolo do D duplo são marcas comerciais de Dolby Laboratories.

## INFORMAÇÕES DO DISCO

### Tipos de Disco Utilizáveis

Tipos de Disco	Logotipos	Características
DVD-VIDEO		Esta unidade pode reproduzir discos DVD-Vídeo e o código da região está impresso no verso da unidade.
DVD-R/RW DVD+R/RW		DVD-R, DVD-RW e DVD+R, DVD+RW, discos gravados no formato DVD-Vídeo e finalizados.
CD de Vídeo (VCD) Super CD de Vídeo (SVCD)		Vídeo com som de CD sound, qualidade de VHS & tecnologia de compactação MPEG-1.
CD de Áudio		CD é gravado como um Sinal Digital com melhor qualidade de áudio, menor distorção, e menor deterioração eventual da qualidade de áudio.
CD-R/RW (JPEG/BMP/MP3)		Esta unidade pode reproduzir discos CD-R e CD-RW gravados em formato de CD de Áudio CD de Vídeo ou com arquivos JPEG/BMP/MP3. Encerre a sessão ou finalize o disco após a gravação.

### Tipos de Discos Graváveis

Tipos de Disco	Logotipos	Características
DVD+R/RW		Disco DVD+R gravado no formato DVD+VR. Disco DVD+RW gravado no formato DVD+VRW.

#### Notas:

Os logotipos DVD-Vídeo/DVD+RW/DVD+R/ são marcas comerciais das empresas respectivas.

Para melhores resultados, use discos com os logotipos acima. O aparelho pode não reproduzir outros discos corretamente. Não use discos de formas irregulares (por exemplo, em forma de coração), pois poderiam danificar a unidade.

Pode não ser possível executar CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW em todos os casos devido ao tipo de disco ou condição da gravação.

#### Tipos de disco não executáveis

**A unidade não reproduz os tipos de disco listados abaixo. Se você tentar executá-los, um ruído excessivo pode causar dano aos alto-falantes.**

- 1) Discos não-finalizados de outros gravadores de DVD.
- 2) DVD-VR, DVD AUDIO, PHOTO CD, SACD  
(When placing an unplayable disc on the disc tray, the DVD recorder will display "Unknown Disc" on the display panel after attempts of trying to loading the disc fail.)

#### Código da Região de DVD-Vídeos

Esta unidade pode reproduzir discos DVD-VIDEO compatíveis com a região impressa em sua parte traseira.

Exemplo de discos DVD-VIDEO executáveis:



#### Sistema de Áudio



Dolby Digital

Linear PCM



DTS (Digital Theater Systems)

#### Sistema de Vídeo (PAL)

Este gravador de DVD é compatível com ambos os sistemas, PAL.

#### Proporção da Imagem

4:3 (Letter Box) Padrão

4:3 Pan e Scan

16:9 (Wide-Screen)

#### Outros

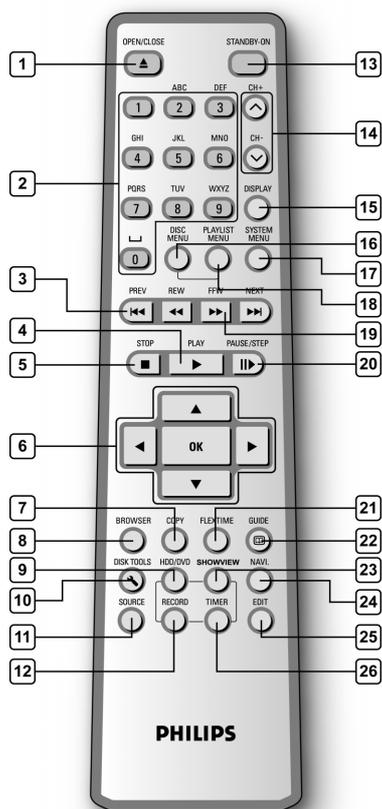
Áudio : Aparece no início de uma cena gravada com áudio em múltiplos idiomas.

Legenda (Subtitle): Aparece no início de uma cena gravada com legendas em múltiplos idiomas

Ângulo (Angle): Aparece no início de uma cena gravada de múltiplos ângulos.

# CONTROLES E TELAS

## Controle Remoto (Remote Control)



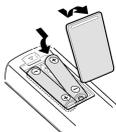
- 1) Botão Abrir/Fechar (ABRIR/FECHAR) (▲OPEN/CLOSE)
- 2) Botões Numéricos [Numeric Buttons] (0, 1~9)
- 3) Botões Mover [Skip] (PROXIMO/ANTERIOR)  
( ◀◀ PREVIOUS / ▶▶ NEXT)
- 4) Botão Executar ( EXECUTAR) (▶PLAY)
- 5) Botão Parar ( PARAR) (■ StOP)
- 6) Cursor (▲▼◀▶), Botão OK (OK)
- 7) Botão Copiar (Copiar) (COPY)
- 8) Buscar (BROWSER)
- 9) Botão HDD/DVD (HDD/DVD)
- 10) Botão Ferramentas do Disco(Ferramentas)(DISK TOOLS)
- 11) Botão Fonte ( FONTE) (SOURCE)
- 12) Botão Gravar (GRAVAR) (RECORD)
- 13) Botão LIGADO/ESPERA [POWER ON/STANDBY]  
(Espera-Lig) (⏻ STANDBY-ON)
- 14) Botões CAN +, CAN - ( ▲ ▼ )
- 15) Botão Exibir ( EXIBIR) (DISPLAY)
- 16) Botão Menu do Disco (Menu Disco) (DISC MENU)
- 17) Botão Menu do Sistema(Menu Sistema)(SYSTEM MENU)
- 18) Botão Lista Reprodução/Menu (Lista Reprod/Menu)  
(PLAYLIST/MENU)
- 19) Botões F.F./REW. ( ◀◀ REW / ▶▶ F.F.)
- 20) Botão Pausa/Passo (PAUSA/PASSO) (||▶PAUSE/STEP)
- 21) Flex Timer button (FLEX TIME)
- 22) Botão Guia (GUIA) (📖GUIDE)
- 23) Botão ShowView® (ShowView®)
- 24) Botão Navegação [Navigation] (NAVI)
- 25) Botão Editar (Edit) (EDIT)
- 26) Botão do Timer (TIMER)

### Para instalar as pilhas/bateria

- Abra o compartimento das pilhas e introduza as pilhas. Assegure-se de que as polaridades (+ e -) estejam de acordo com as marcas indicadas dentro do controle remoto.

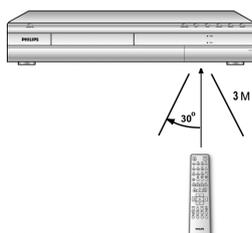
### CUIDADO!

- Remova as pilhas se estiverem gastas ou se o Controle Remoto não for ser usado por longo tempo.
- Não use pilhas novas e velhas ou de tipos diferentes combinadas.
- Pilhas contêm substâncias químicas, portanto devem ser descartadas de modo apropriado.



### Sensor Remoto

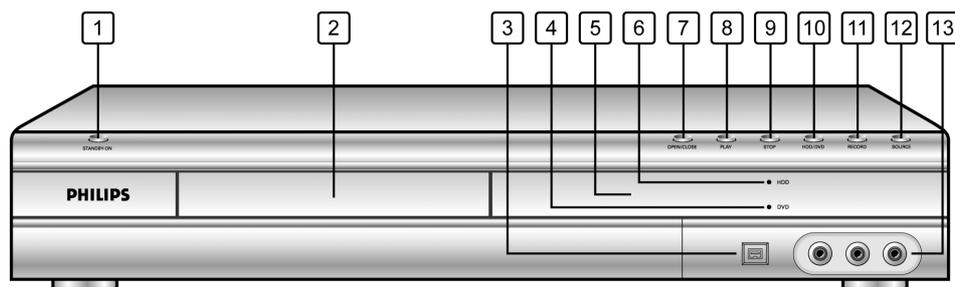
O alcance remoto é de aproximadamente 3 m e tem seu melhor funcionamento quando apontado diretamente para o aparelho na horizontal em ângulos de até 30° da frente da unidade.



## CONTROLES E TELAS

### Conexões do Painel Frontal

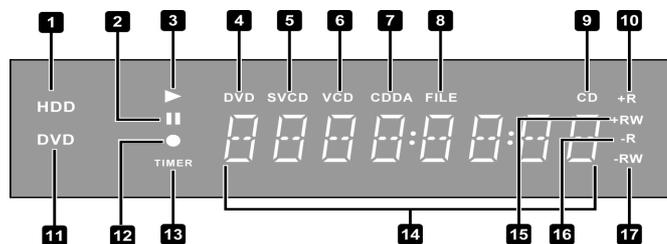
(somente para consulta)



#### Nomes de peças e controles

- Botão LIG/DESL [POWER ON/OFF]**  
Liga e desliga o gravador.
- BANDEJA DE DISCO [DISC TRAY]**  
Mantém o disco seguro durante a gravação ou reprodução.
- Entrada para DV-LINK (IEEE-1394)**  
Conecta a câmara de vídeo digital a esse Gravador de DVD.
- Indicador de DVD**  
Acende quando DVD é definido como dispositivo de destino.
- Painel de EXIBIÇÃO [DISPLAY Panel]**  
Os indicadores de operação são exibidos aqui.
- Indicador de HDD**  
Acende quando HDD é definido como dispositivo de destino.
- Botão ABRIR/FECHAR [OPEN/CLOSE]**  
Abre ou fecha a bandeja de disco.
- Botão EXECUTAR [PLAY]**  
Executa um disco.
- Botão PARAR [STOP]**  
Para a reprodução ou a gravação do disco.
- Botão HDD/DVD**  
Pressione para alternar entre HDD e DVD.
- Botão GRAVAR [RECORD]**  
Inicia a gravação.
- Botão FONTE [SOURCE]**  
Seleciona o equipamento conectado as entradas de linha.
- ENTRADAS DE LINHA (VIDEO/AUDIO E/D) [LINE IN]**  
Conectores de entrada para equipamento externo.

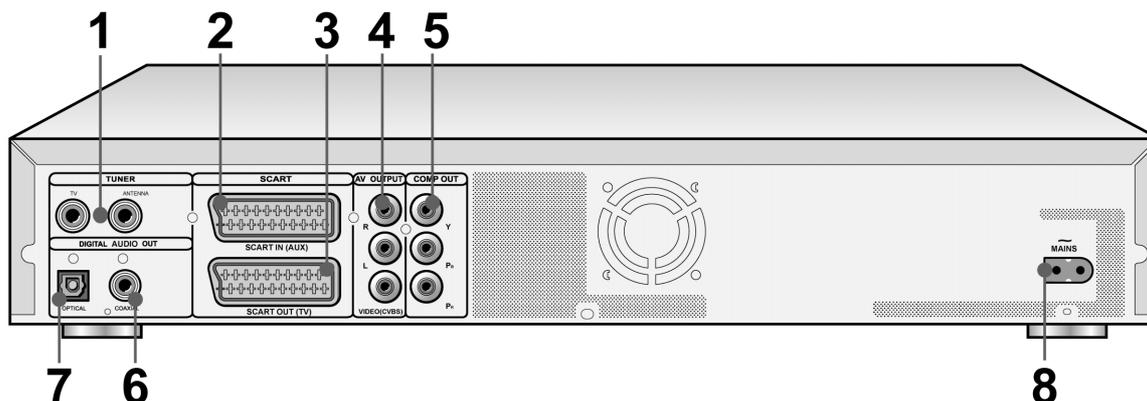
### Janela de Exibição



- Indicador de HDD**
- Indicador de Pausa [Pause]**
- Indicador Execução[Play]**
- Indicador de DVD**
- Indicador de SVCD**
- Indicador de VCD**
- Indicador de CDDA**
- Indicador de ARQUIVO[FILE]**
- Indicador de CD**
- Indicador de DVD+R**
- Indicador de DVD**
- Indicador de Gravação [Record]**
- Modo registro do Timer**
- Janela de Múltiplas Informações**
- Indicador de DVD+RW**
- Indicador de CD-R/DVD-R**
- Indicador de CD-RW/DVD-RW**

## Conexões do Painel Traseiro

(somente para consulta)



### Nome das peças

- 1) **Tomadas do SINTONIZADOR (TV/ ANTENA)**  
Conecta TV/ANTENA para entrada/saída de sinal.

**Nota:**

Cabos de antena de entrada e saída.  
Os sinais de DVD não passam aqui. Faça as conexões apropriadas antes de usar.

- 2) **Tomada SCART IN (AUX) (ENTRADA SCART)**  
Entrada de sinal Composite/RGB.
- 3) **Tomada SCART OUT (TV) (SAÍDA SCART)**  
Saída de sinal Composite/RGB/S-Video.
- 4) **Tomadas LINE OUT (SAÍDA DE LINHA) (VÍDEO E/D (CVBS))**  
Saída de sinal Composite.

- 5) **Tomada LINE OUT (SAÍDA DE LINHA) (Y/Pb/Pr)**  
Saída de sinal Componente.
- 6) **SAÍDA DIGITAL(CABO COAXIAL)**  
Conexão para um amplificador ou receptor que possua um plugue de saída digital.
- 7) **SAÍDA DIGITAL (CABO ÓPTICO)**  
Conexão para um amplificador ou receptor que possua um plugue de saída digital.
- 8) **Terminal da Rede Elétrica**  
Conexão para o cabo de alimentação.

# CONEXÕES

## Antes de fazer as conexões

- 1) Não ligue o cabo de alimentação CA na tomada até que sejam feitas todas as outras conexões.
- 2) Conecte a SAÍDA DE VÍDEO do aparelho diretamente à entrada de vídeo da sua televisão. Conectar a SAÍDA DE VÍDEO do aparelho à TV através de um vídeo cassete pode causar problemas de recepção quando for reproduzido um disco protegido contra gravação. Você também pode ter um problema de recepção quando conectar o aparelho a um sistema integrado de TV/Vídeo.

## Conectando a tomada da antena e a televisão

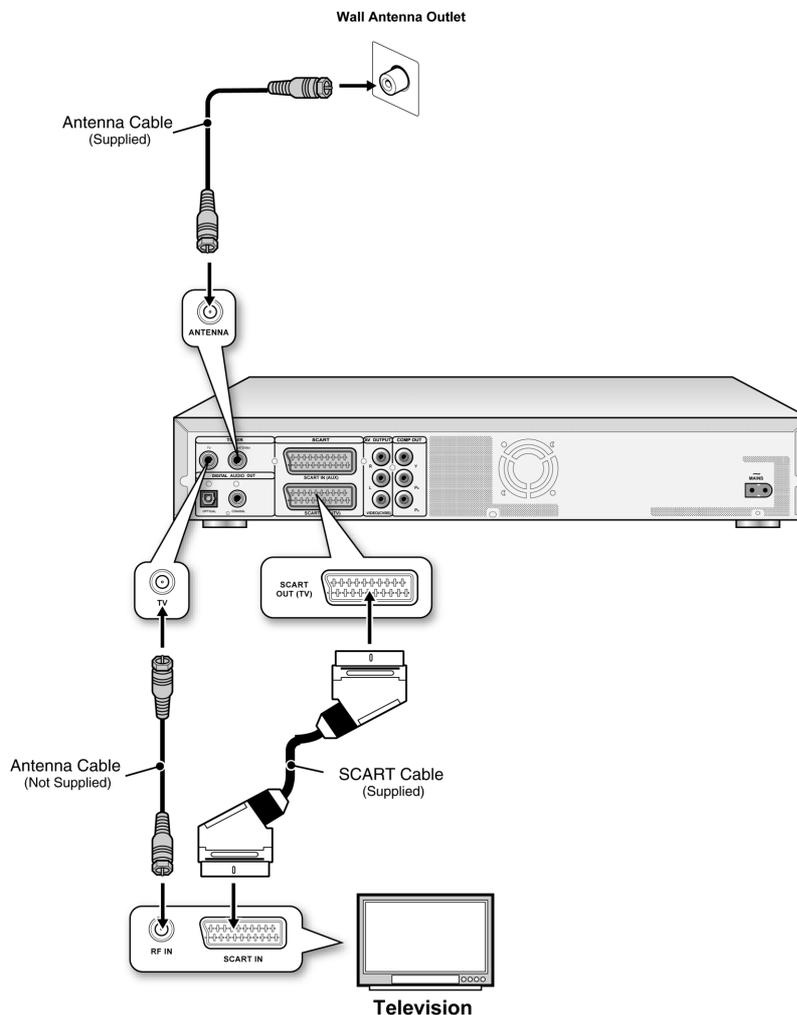
Antes de usar o aparelho, siga os passos a seguir para conectar a unidade ao cabo da antena e à TV.

### Conectando a TV com adaptador SCART

Use um cabo RF (fornecido) para conectar a ANTENNA IN (ENTRADA DE ANTENA) na unidade à tomada da antena.

Use um cabo RF (igual ao fornecido) para conectar a TV OUT (SAÍDA DE TV) na unidade à entrada RF na televisão.

Use um cabo SCART para conectar a SAÍDA SCART na unidade à ENTRADA SCART na televisão.



### Notas:

1. Não coloque este aparelho sobre outros equipamentos que possam gerar calor. Calor excessivo pode causar mau funcionamento a este aparelho.
2. Para usuários de Cabo Digital e TV por Satélite, favor conectar a saída de seu decodificador à entrada deste aparelho.

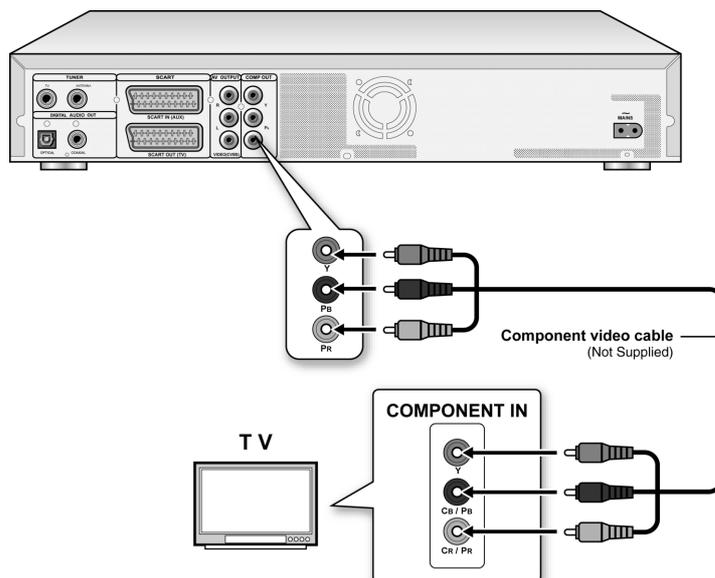
## PARA MELHOR QUALIDADE DE VÍDEO

Conectar através da saída de vídeo Componente proporciona uma mais alta qualidade de vídeo.

### Conectando à TV via saída COMPONENTE

#### Conectando à TV com conectores componentes

Use cabos COMPONENTES (não fornecidos) para conectar a saída **COMPONENTE** na unidade à entrada COMPONENTE na televisão.



#### Notas:

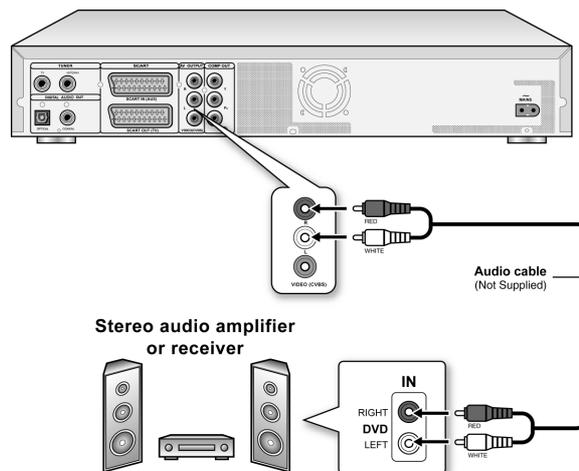
1. Entre na instalação do sistema para ativar COMPONENTE (consulte a seção "Instalação Rápida").
2. Quando usar conexões para COMPONENTE, por favor remova todas as outras conexões de saída de vídeo.
3. Nesta configuração, as conexões de cabo de áudio Vermelha e Branca são necessárias (consulte a seção "Para uma melhor Qualidade de Áudio" neste manual).

## PARA MELHOR QUALIDADE DE ÁUDIO QUALITY

Existem dois tipos de conexões de áudio, analógico e digital.

### Conectando a um amplificador ou receptor estéreo

Use um cabo de áudio para conectar a **SAÍDA DE ÁUDIO** da unidade à entrada de áudio de um amplificador ou receptor estéreo.

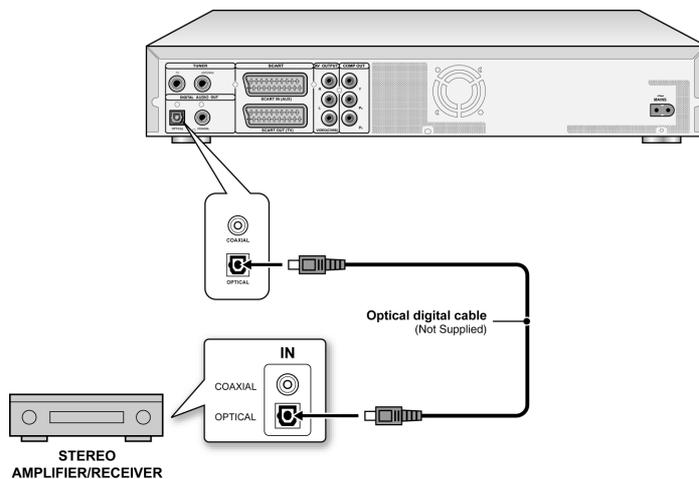


### Conectando a um dispositivo de áudio digital

Conecte um amplificador com decodificadores Dolby Digital e DTS para apreciar o som surround.

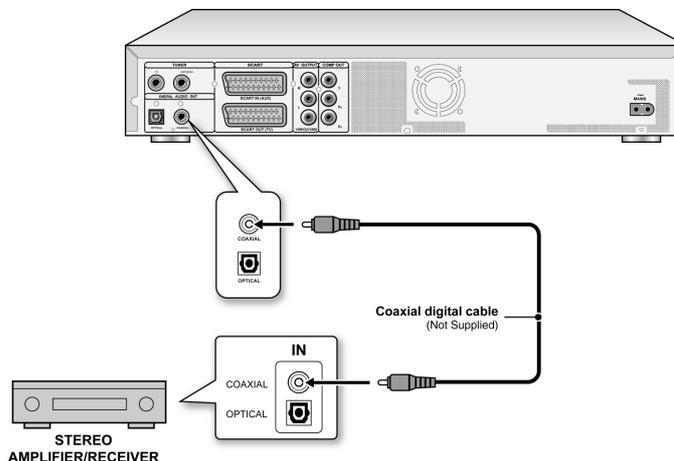
#### Saída digital óptica

Use um cabo de fibra óptica (não fornecido) para conectar a **SAÍDA DIGITAL ÓPTICA** (conexão digital óptica) da unidade à entrada digital óptica de um amplificador ou receptor estéreo.



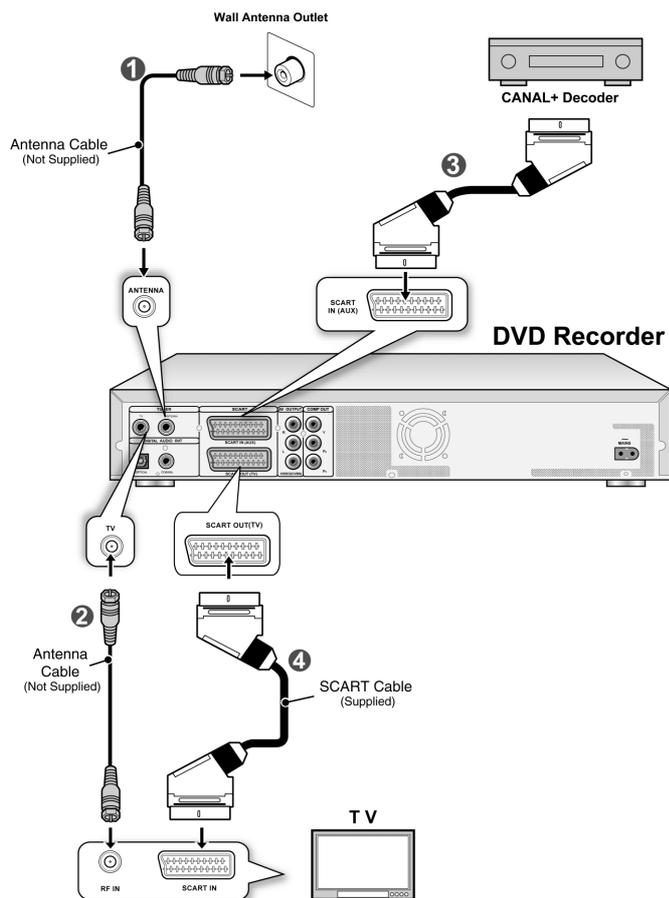
#### Saída digital coaxial

Use um cabo coaxial (não fornecido) para conectar a **SAÍDA DIGITAL COAXIAL** (conexão digital coaxial) da unidade à entrada digital coaxial de um amplificador ou receptor estéreo.



## CONECTANDO A UM DECODIFICADOR

### Conectando a um decodificador



Conecte o **Decodificador de SINAL+** à unidade e à TV como mostrado:

1. Use o cabo da antena RF para conectar a ENTRADA RF da unidade à tomada da antena. ( 1 )  
Use o cabo da antena RF para conectar a SAÍDA RF da unidade à ENTRADA RF da televisão. ( 2 )

2. Use um cabo SCART (não fornecido) para conectar o terminal de ENTRADA SCART da unidade ao terminal de SAÍDA SCART do Decodificador de SINAL+ . ( 3 )

Use um cabo SCART para conectar o terminal de SAÍDA SCART da unidade ao terminal de ENTRADA SCART da televisão. ( 4 )

#### Notas:

Entre no menu Editor de Canais para definir o decodificador ativo para os canais desejados.  
(consulte a seção “Editor de Canais”)

# MENU DO SISTEMA

## Controle Remoto e menu do Sistema

Siga os passos abaixo para definir suas preferências pessoais para usar o gravador de DVD. Verifique se todas as conexões estão presas de modo adequado.

1. Pressione [ ESPERA] (STANDBY) para ligar o aparelho.
2. Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o menu do sistema.
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Sistema" (System), "Idioma" (Language), "Reproduzir" (Playback), "Gravar" (Record), "Áudio", "Sintonizador de TV" (TV Tuner) ou "SAIR" (EXIT) e pressione [◀] [▶] para retornar ao menu anterior.
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar o item que você deseja alterar e pressione [▶] ou [OK].  
Selecione o ícone "Sistema" (System) para ajustar: Imagem (Video Output), Data (Date) e Hora (Time)  
Selecione o ícone "Idioma" (Language) para ajustar o: OSD  
Selecione o ícone "Reproduzir" (Playback) para ajustar: Proporção da Imagem (Aspect Ratio)  
selecione o ícone "Gravar" (Record) para ajustar: Qualidade (Quality) ( M1, M2, M2x, M3, M4 e M6)  
selecione o ícone "Áudio" icon para ajustar: Saída Digital (Output ) (PCM / Bit Stream)  
(Consulte a seção "Operação GUI" (GUI operation) para o menu detalhado)
5. Pressione [OK] para confirmar a configuração.
6. Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para sair do menu de instalação ou pressione [◀] para retornar ao menu anterior.

### Nota:

Para gravar programas de TV usando o recurso do Timer, você deve ajustar precisamente a hora.

## Ajustando data e hora (na categoria SISTEMA)

Uma falha na energia pode resultar em configurações erradas de data e hora. A hora correta precisa ser reajustada.

### Ajuste a data

1. Pressione o botão [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) e o menu do sistema será exibido.
2. Selecione "Sistema" usando [▲] [▼] e pressione [OK].
3. Selecione "Data" usando [▲] [▼] e pressione [OK].
4. Altere o dia/mês/ano nos campos realçados usando [▲] [▼] ou os botões numéricos (0-9) no seu controle remoto e confirme pressionando [OK].
5. Quando todas as configurações estiverem corretas, pressione [◀] para retornar ao menu principal.
6. Para sair do menu do sistema, pressione o botão [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU).

### Ajuste a hora

1. Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) no controle remoto. O menu do sistema irá aparecer.
2. Selecione "Sistema" (System) usando [▲] [▼] e pressione [OK].
3. Selecione "Hora" (Time) usando [▲] [▼] e pressione [OK].
4. Altere "hora/minuto/segundo" no campo realçado usando [▲] [▼] ou os botões numéricos (0-9) no seu controle remoto.
5. Altere o modo "AM/PM" usando [▲] [▼] e confirme pressionando [OK].
6. Quando todas as configurações estiverem corretas, pressione [◀] até retornar ao nível principal.
7. Para sair do menu do sistema, pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU).

### Notas:

Verifique se o relógio está corretamente ajustado antes de iniciar a função de programação do timer. Se o relógio estiver mal ajustado, o resultado da Programação do Timer pode não ser preciso.

## Ajustando a Imagem (na categoria SISTEMA)

1. Pressione o botão [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) e o menu do sistema será exibido.

2. Selecione "Sistema" (System) usando [▲] [▼] e pressione [OK].
3. Selecione "Imagem" percorrendo "SCART S-Vídeo", "SCART RGB", "COMPONENTE" ou "PROGRESSIVA" usando [▲] [▼] e pressione [OK]. (Consulte a seção "Operação de Interface Gráfica" para detalhes)
4. Quando todas as configurações estiverem corretas, pressione [◀] para retornar ao menu principal.
5. Para sair do menu do sistema, pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU).

### Modo Progressivo

Você pode alterar o modo de imagem quando pressionar o botão [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) e selecionar "Sistema (System)-->Imagem (Video Output)-->Progressiva (Progressive)."

### Modo de Imagem:

576i: Vídeo Interlace

576p: Vídeo Progressivo



Você deve conectar a saída de imagem componente da unidade a uma televisão compatível com 576p.

### Notas:

Se você acidentalmente selecionou "PROGRESSIVA" em IMAGEM quando não estiver conectado com uma TV compatível com scan progressivo, você pode perder o sinal de vídeo na TV instantaneamente. Para restaurar a imagem, pressione [▶] e os botões numerados "5," "0," "2" e "0" no controle remoto e então [OK] para redefinir a imagem.

## Ajustando Prop. da Imagem (Modo REPROD)

Selecione "4:3" (regular) ou "16:9" (widescreen) para adequar à sua televisão. Se você possui uma televisão regular 4:3, você também pode selecionar como são apresentadas as legendas do vídeo em alguns discos.

### L.Box 4:3 (4:3 Letter Box)

Selecione quando conectar a unidade a uma TV normal (4:3).

Quando reproduzir um disco de DVD-VIDEO gravado em formato wide, a imagem é exibida com barras pretas acima e abaixo dela.



### 4:3 Pan (4:3 Pan e Scan)

Selecione quando conectar a unidade a uma TV normal (4:3).

Quando reproduzir um disco de DVD-VIDEO gravado em formato wide, a imagem é ampliada para preencher a tela verticalmente e os lados esquerdo e direito da imagem são cortados. Note, entretanto, que a imagem será exibida no modo L.Box 4:3 (4:3 Letter Box) mesmo se você selecionar o modo Pan 4:3 (4:3 Pan e Scan) dependendo do disco.



### 16:9 Wide (16:9 Widescreen)

Selecione quando conectar a unidade a uma televisão tipo widescreen (16:9).



## Ajustando Áudio (na categoria ÁUDIO)

### Saída Digital

PCM / Bit Stream

(Ativa a saída de áudio digital com PCM ou dados codificados)

### Saída DTS

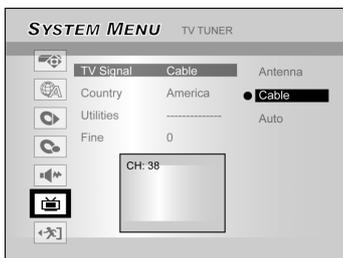
LIG/ DESL

# CONFIGURAÇÃO DOS CANAIS DE TV

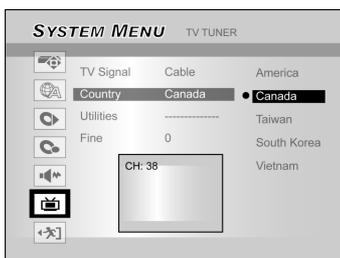
## Busca de Canal de TV

Quando a função “buscar canal” (scan channel) é ativada, os canais de TV são procurados e armazenados em uma ordem específica. Se a distribuição de canais de seu provedor de TV for mudada ou se você está reinstalando este gravador de DVD, você pode precisar iniciar este procedimento novamente. Isto irá substituir os canais de TV armazenados pelos novos. Antes de buscar canais, inicie por definir o “Sinal de TV” (TV signal) e “país” (country).

1. **Assegure-se que as antenas estejam presas firmemente conectadas ao gravador de DVD.**
2. **Ligue a TV e o gravador de DVD.**
3. **Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o menu do sistema, pressione [▲] [▼] para selecionar o ícone “SINTONIZADOR DE TV” (TV TUNER) e pressione [▶].**
4. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “Sinal de TV” (TV signal) e pressione [▶].**
5. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “cabo” (cable), “antena” (antenna) ou “auto” dependendo de como você recebe os canais de TV e pressione [OK]. Pressione [◀] para retornar ao menu anterior e salvar a configuração.**  
Se você selecionar “auto,” o aparelho automaticamente irá buscar os canais disponíveis tanto nas conexões a cabo como os de antena, o que pode exigir algum tempo.

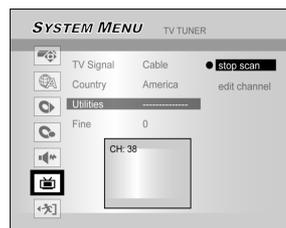
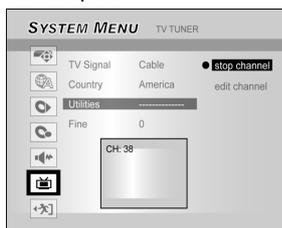


6. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “País” (Country) e pressione [▶]. Pressione [▲] [▼] para selecionar o país de sua residência da lista e pressione [OK] para salvar as configurações. Pressione [◀] para retornar ao menu anterior.**



7. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “Recursos” (Utilities) e pressione [▶].**
8. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “buscar canais” (scan channel) e pressione [OK] para iniciar a busca de canais.**

Se você deseja interromper a busca, alterne para “parar busca” (stop scan) e pressione [OK]. O processo de busca será interrompido.



9. **A busca de canais é iniciada. Este processo pode levar alguns minutos.**

10. **Quando todos os canais de TV tiverem sido encontrados e armazenados, pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para sair.**

### Nota:

Se o número de canais disponíveis na região de sua residência exceder o número máximo de recepção de canais deste Gravador de DVD, a busca será descontinuada. Os números máximos de recepção de canais são:

Antena: 168 (can)

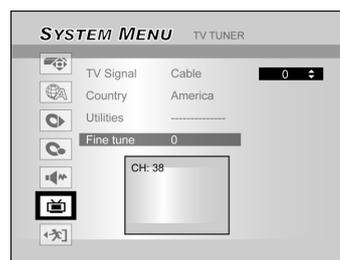
Cabo: 104 (can)

Auto: 176 (can)

## Sintonia Fina manual dos canais de TV

Após realizar a busca dos canais, você poderá desejar ajustar a sintonia fina do sinal dos canais de TV manualmente. Siga os passos abaixo para executar a sintonia fina.

1. **Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o “menu do sistema”, pressione [▲] [▼] para selecionar o ícone “SINTONIZADOR DE TV” (TV TUNER) e pressione [▶].**
2. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “FINO” e pressione [▶].**
3. **Pressione [▲] [▼] para ajustar a sintonia fina do sinal do canal.**



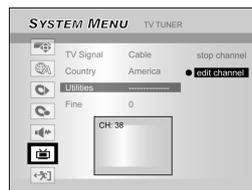
4. **Quando terminar, pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para sair do menu do sistema.**

## Edição manual dos canais de TV

Após realizar a busca dos canais, você poderá desejar editar os canais de TV. Essa função permite adicionar/excluir canais manualmente, mudar a ordem dos canais, inserir um canal em uma ordem específica, renomear os canais e mais.

1. **Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o “menu do sistema”, pressione [▲] [▼] para selecionar o ícone “SINTONIZADOR DE TV” (TV TUNER) e pressione [▶].**
2. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “Utilitários” e pressione [▶].**
3. **Pressione [▲] [▼] para selecionar “Editar Canais” (Edit Channel) e pressione [▶]. O menu de edição de canais será exibido.**

Para instruções de operação detalhadas sobre o menu do “Editor de Canais”, consulte a seção “Editor de Canais”.



## EDITOR DE CANAIS

Para acessar o menu do Editor de Canais (Channel Editor), pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU), selecione "SINTONIZADOR DE TV" (TV TUNER), "Recursos" (Utilities), "Editor de Canais" (Edit channel) e pressione [OK]. Ou, pressione [FONTE] (SOURCE) para definir a "TV" como a fonte de entrada de sinal e pressione [EDITAR] (EDIT). Das duas maneiras, o Editor de Canais será exibido.

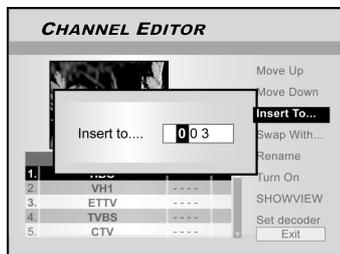
### Movendo os canais de TV

1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um dos canais de TV e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Para Cima" (Move Up) ou "Para Baixo" (Move Down) e pressione [OK]. A ordem dos canais de TV será mudada. Cada vez que for pressionado [▲] [▼] o item mudará como mostrado abaixo:



### Inserindo canais de TV

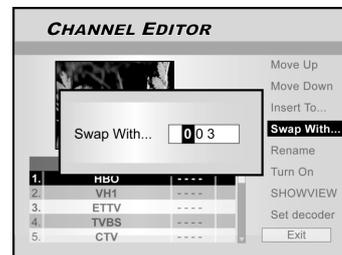
1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um canal de TV e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Inserir em" (Insert To) e pressione [OK].
3. Pressione [◀] [▶][▲] [▼] para selecionar o "Número do Canal" (Channel number) e pressione [OK]. O canal será movido para a posição desejada.



### Reordenar os canais de TV

Esta função permite que você altere manualmente a ordem dos canais de TV armazenada no aparelho para igualá-la à ordem dos canais de TV armazenada na sua televisão.

1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um Canal de TV e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Reordenar" (Swap with) e pressione [OK].
3. Pressione [◀] [▶][▲] [▼] para inserir o "Número do Canal" (Channel number) e pressione [OK] para confirmar a mudança. A ordem dos canais será reordenada de acordo com o número do canal inserido.
4. Para reordenar outros canais de TV, repita o passo 3 para completar a configuração.
5. Pressione [◀] [▶][▲] [▼] para selecionar "SAIR" (EXIT) e pressione [OK] para salvar a configuração e sair do menu do "Editor de Canais"(Channel Editor).



### Renomeando os canais de TV

1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um canal de TV e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Renomear" (Rename) e pressione [OK]. A tela para inserir um nome para o canal irá aparecer.
3. **Selecione os caracteres desejados no teclado.** Pressione [OK] após cada entrada.
4. Quando terminar de inserir o nome, pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar "Terminado" e pressione [OK].

#### Notas:

Você só poderá inserir até 10 caracteres para cada nome.

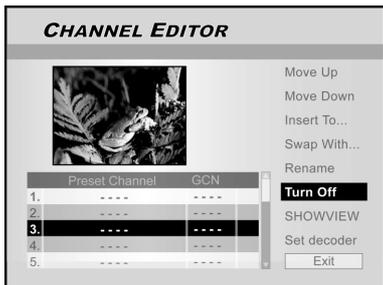
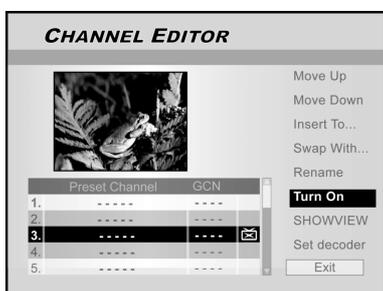


## EDITOR DE CANAIS

### Ativar ou Desativar manualmente canais de TV

Após ter realizado o processo de busca de canais, você poderá desejar adicionar ou excluir alguns canais de TV. Esta função permite ativar canais não encontrados na busca de canais ou desativar canais encontrados manualmente.

1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um canal de TV não encontrado na busca de canais e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Ativar" (Turn on) e pressione [OK]. O canal de TV selecionado será incluído. Para desligar o canal de TV, mova para "Desligar" (Turn off) e pressione [OK]. O canal de TV selecionado será desligado.
3. Para ativar outros canais de TV, repita o passo 2 para completar a configuração.
4. Pressione [◀] [▶][▲] [▼] para selecionar "SAIR" (EXIT), pressione [OK] para salvar a configuração e sair do menu do "Editor de Canais" (Channel Editor).



### Ativando o decodificador

Siga os passos abaixo para ativar o decodificador:

1. Pressione [▲] [▼] para selecionar um canal de TV e pressione [►].
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Ativar Decodificador" (Set decoder) e pressione [OK]. O decodificador será ativado para o canal selecionado. Para desativar o decodificador, mova para "Ativar Decodificador" (Set decoder) e pressione [OK]. O decodificador será desativado.
3. Para ativar o decodificador para outros canais, repita o passo 2 para completar a configuração.
4. Pressione [◀] [▶][▲] [▼] para selecionar "SAIR" (EXIT) e pressione [OK] para salvar a configuração e sair do menu do "Editor de Canais" (Channel Editor).

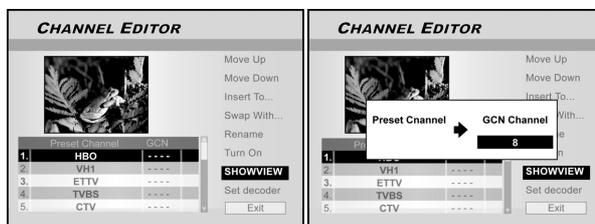
## Sistema ShowView®

Graças a este sistema de programação, você não precisa mais inserir a data, o número do programa, horas de início e fim. Toda a informação que o gravador de DVD precisa para fazer a programação está contida no número de programação ShowView®. Esse número ShowView® de 9 dígitos é encontrado na maioria das revistas de programação da TV. Antes de ativá-lo, verifique se todos os cabos estão firmemente conectados.

### Ativando o sistema ShowView®

1. Pressione o botão [FONTE] (SOURCE) para definir a TV como a fonte do sinal de entrada.
2. Pressione [EDITAR] (EDIT) para exibir o menu do "Editor de Canais" (Channel Editor).
3. Pressione [▲] [▼] para ir para um determinado canal e pressione [OK].
4. Pressione [◀] [▶][▲][▼] para ir para "ShowView®" e pressione [OK].

O menu para inserir o número GCN é então exibido.



5. Use os botões numerados (1~9) para inserir o número GCN e pressione [OK] quando terminar.

Pressione [◀] [▶] para avançar/retornar ao anterior/próximo dígito.

6. Para definir números GCN para outros canais, repita o passo 5.
7. Quando terminar, pressione [▲] [▼] para "SAIR" (EXIT) e pressione [OK] para sair do menu do editor de canais.

### VPS/PDC

"VPS" (sistema de programação de vídeo)/ "PDC" (controle de duração do programa) são usados para controlar o início e a duração de gravações de um canal de TV. Se um programa de TV começar mais cedo ou terminar mais tarde do que estava programado, o gravador de DVD será então ligado e desligado na hora correta. Consulte a seção "Sistema ShowView®" para detalhes sobre a configuração.

#### Notas:

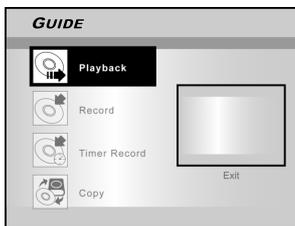
1. Você deve inserir a hora de início exata até em minutos. Se você desejar programar uma hora diferente do VPS/PDC, você deve sair do VPS/PDC.
2. Somente um programa de TV de um canal de TV de cada vez pode ser controlado usando "VPS/PDC". Se desejar gravar dois ou mais programas de TV usando "VPS/PDC", precisará programá-los em duas gravações separadas.
3. Já que o gravador de DVD necessita de algum tempo de processamento para estabelecer a velocidade do disco e posicionar o laser antes da gravação começar, é possível que o gravador perca os primeiros poucos segundos de um programa de TV gravado com VPS/PDC. Nesse caso, desative o VPS/PDC e insira um minuto antes na hora de início.

# MENU GUIA: REPRODUÇÃO

O menu Guia (Guide menu) é uma interface do usuário exclusiva para guiá-lo através das funções básicas deste gravador. Usando o menu Guia (Guide), menos tempo é gasto para operar o sistema. Os usuários não precisam mais percorrer as operações normais que podem exigir muito mais etapas e interfaces diferentes.

## Reproduzir arquivos de vídeo

1. Pressione [  GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Reprodução” (Playback) e então pressione [OK].

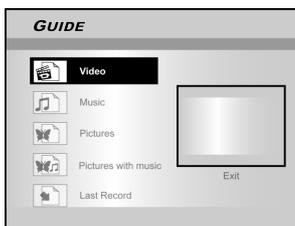


3. Pressione [▲] [▼] para selecionar DVD ou HDD e então pressione [OK].



4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Vídeo” e pressione [OK].

O menu de navegação é exibido.



5. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar um título (programa) que você deseja executar e pressione [OK].

Se desejar ir para a próxima página ou retornar para a anterior, você pode selecionar o ícone [◀◀] [▶▶] ou o ícone do número da página.

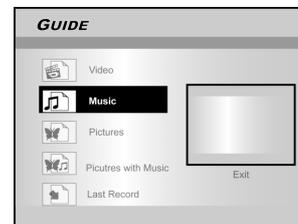


6. Pressione [  PAUSA ] (PAUSE) para pausar a reprodução.  
Pressione [  EXECUTAR ] (PLAY) para reiniciar a reprodução normal.  
Pressione [  PARAR ] (STOP) para interromper a reprodução.

## Reproduzir arquivos de música

1. Pressione [  GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Reproduzir” (Playback) e então pressione [OK].
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar DVD ou HDD e então pressione [OK].
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “música” (music) e pressione [OK].

O menu de navegação é exibido.



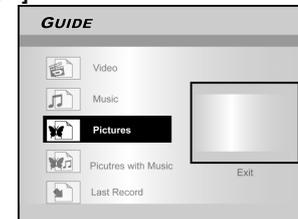
5. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar um arquivo de música que deseja executar e pressione [OK].

Se desejar ir para a próxima página ou retornar para a anterior, você pode selecionar o ícone [◀◀] [▶▶] ou o ícone do número da página.

6. Pressione [  PAUSA ] (PAUSE) para pausar a reprodução.  
Pressione [  EXECUTAR ] (PLAY) para reiniciar a reprodução normal.  
Pressione [  PARAR ] (STOP) para interromper a reprodução.

## Reproduzir arquivos de imagem

1. Pressione [  GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Reprodução” (Playback) e então pressione [OK].
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar DVD ou HDD e então pressione [OK].
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Imagens”(Pictures) e pressione [OK].



5. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar um arquivo de fotos que você quer exibir e pressione [OK].

Se desejar ir para a próxima página ou retornar para a anterior, você pode selecionar o ícone [◀◀] [▶▶] ou o ícone do número da página.

6. Pressione [  PAUSA ] (PAUSE) para pausar a reprodução.  
Pressione [  EXECUTAR ] (PLAY) para reiniciar a reprodução normal.  
Pressione [  PARAR ] (STOP) para interromper a reprodução.

# MENU GUIA: REPRODUÇÃO, GRAVAÇÃO

## Reproduzir imagens com música

1. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Reprodução” (Playback) e então pressione [OK].
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar DVD ou HDD e então pressione [OK].
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Imagens com música” (Pictures with music) e pressione [OK].  
O menu de navegação dos arquivos de imagens é exibido.



5. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para selecionar o arquivo de imagem que iniciará a reprodução e pressione [OK].  
O menu de navegação dos arquivos de áudio é exibido.
6. Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para selecionar o arquivo de música que iniciará a reprodução e pressione [OK].  
A reprodução será iniciada.
7. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Girar a DIREITA” (Rotate RIGHT) ou “Girar a ESQUERDA” (Rotate LEFT) e “Girar PARA CIMA” (Rotate UP), “Girar PARA BAIXO”(Rotate down).  
Pressione [◀] [▶] para pular a imagem.  
Pressione [▶▶] PRÓXIMA ] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para pular o arquivo MP3.
8. Pressione [||▶] PAUSA] (PAUSE) para pausar a execução.  
Pressione [▶ EXECUTAR] (PLAY) para reiniciar a reprodução normal.  
Pressione [■ PARAR] (STOP) para interromper a reprodução.

## Reproduzir último título gravado (apenas HDD)

1. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Reprodução” (Playback) e então pressione [ENTER].
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar HDD e pressione [OK].
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Último Gravado” (Last Record) e pressione [OK].  
A reprodução do último título gravado em seu HDD será iniciada.



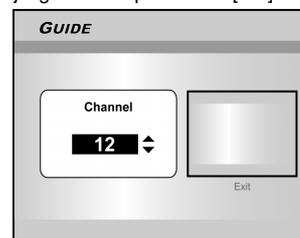
5. Pressione [||▶] PAUSA] (PAUSE) para pausar a execução.  
Pressione [▶ EXECUTAR] (PLAY) para reiniciar a reprodução normal.  
Pressione [■ PARAR] (STOP) para interromper a reprodução.

## Gravar no HDD

1. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Gravar”(Record) e então pressione [OK].



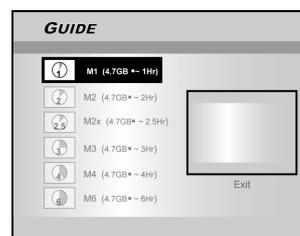
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar o Sinal - Entrada (TV, AV Frontal, SCART, DV) e pressione [OK].  
Se você selecionar “TV,” pressione [▲] [▼] para selecionar o canal que deseja gravar e pressione [OK].



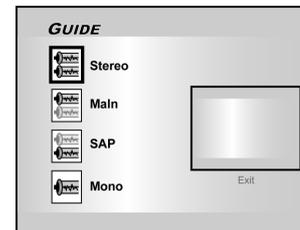
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “HDD” e pressione [OK].



5. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Modo de Gravação”(Recording mode) e então pressione [OK].



- Se você selecionar “TV” no passo 3, pressione [▲] [▼] para selecionar áudio da TV (TV áudio) e pressione [OK]



6. Pressione [OK] para iniciar a gravação.  
Pressione [■ PARAR] (STOP) para parar a gravação.  
Pressione [||▶] PAUSA] (PAUSE) para pausar a gravação.

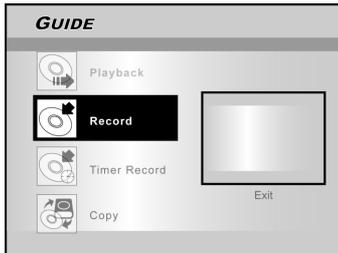
### Nota:

Você pode pressionar o botão [GUIA] (GUIDE) para sair do menu Guia (Guide).

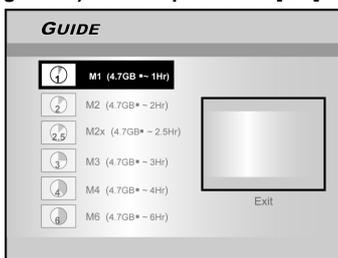
# MENU GUIA: GRAVAÇÃO, REGISTRO DO TIMER

## Gravação em DVD

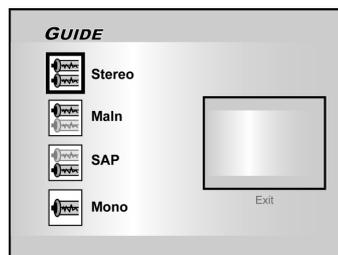
1. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Gravar” e então pressione [OK].



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar o Sinal-Entrada (Signal-Input) (TV, AV Frontal (Front AV), SCART, VD (DV) ) e pressione [OK]. Se você selecionar “TV,” pressione [▲] [▼] para selecionar o canal que deseja gravar e pressione [OK].
4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “DVD” e pressione [OK].
5. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Modo de Gravação” (Recording mode) e então pressione [OK].



Se você selecionar “TV” no passo 3, pressione [▲] [▼] para selecionar áudio da TV (TV áudio) e pressione [OK]



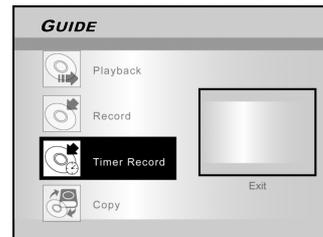
6. Pressione [OK] para iniciar a gravação.  
Pressione [ PARAR ] (STOP) para parar a gravação.  
Pressione [ PAUSA ] (PAUSE) para pausar a gravação.

### Notas:

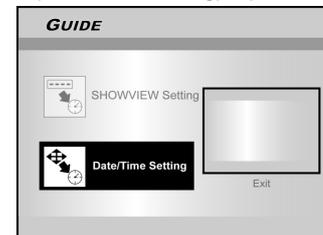
Quando colocar um disco DVD gravável na bandeja de disco, o processo de preparação do disco terá lugar em segundo plano. Esse processo só levará alguns momentos.

## Registro do Timer (Configuração Data/Hora)

1. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Registro do Timer” (Timer Record) e então pressione [OK].

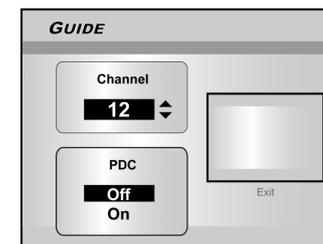


3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Configuração da Data/Hora” (Time/Date Setting) e pressione [OK].

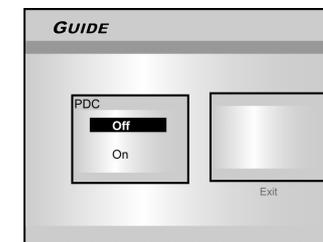


4. Pressione [▲] [▼] para selecionar o Sinal-Entrada (Signal-Input) (TV, AV Frontal (Front AV), SCART, VD (DV) ) e pressione [OK].

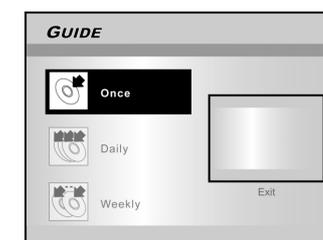
Se você selecionar TV, pressione [▲] [▼] para selecionar o canal que deseja gravar e pressione [OK]. Pressione [▲] [▼] para definir o modo PDC em ligado ou desligado.



Se você selecionar AV ou SCART, pressione [▲] [▼] para definir o modo PDC em ligado ou desligado.

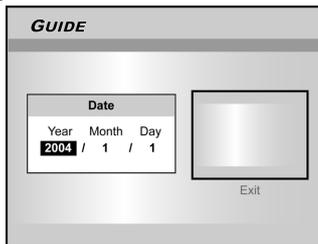


5. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Uma Vez”(Once), “Diário” (Daily) ou “Semanal” (Weekly).

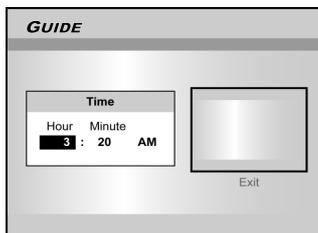


# MENU GUIA: REGISTRO DO TIMER

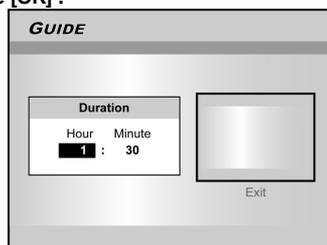
6. Pressione [▲][▼] [◀] [▶] ou os botões numéricos (0~9) para definir a data (date) e pressione [OK] quando terminar.



7. Pressione [▲][▼] [◀] [▶] ou os botões numéricos (0~9) para definir a hora (time) e pressione [OK] quando terminar.

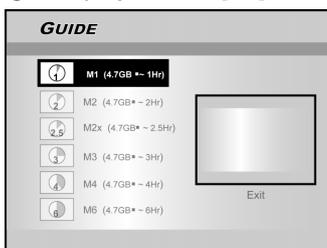


8. Pressione [▲][▼] para definir “Duração” (Duration) e então pressione [OK] .



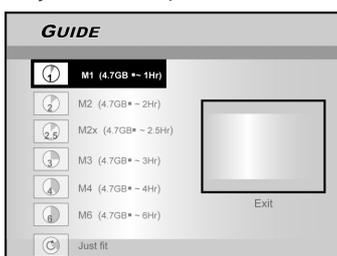
9. Pressione [▲][▼] para selecionar “Dispositivo” (Device) e então pressione [OK] .

10. Pressione [▲][▼] para selecionar “modo de Gravação” (Recording mode) e pressione [OK].

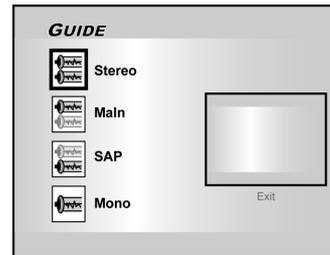


## Nota:

Para Registro do Timer, existem sete modos de gravação para gravar em discos de DVD: M1, M2, M2x, M3, M4, M6 e Exato (Just Fit) O modo de gravação “Ajustar Espaço” (Just Fit) só é aplicável quando gravando em disco DVD. Quando o modo de gravação é definido como “Ajustar Espaço” (Just Fit), o modo de gravação será automaticamente ajustado dependendo de quanto espaço de gravação estiver disponível no disco.



Se você selecionar “TV” no passo 4, pressione [▲] [▼] para selecionar áudio da TV (TV áudio) e pressione [OK]



11. As “Informações do Registro do Timer” (Timer Record information) irão aparecer; pressione [OK] para confirmar as configurações.

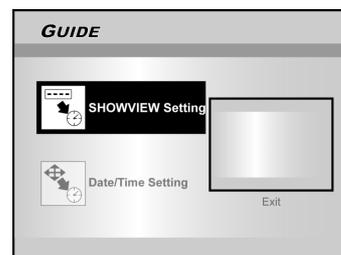


12. Pressione [▶] e [OK] para sair da configuração do registro do timer.

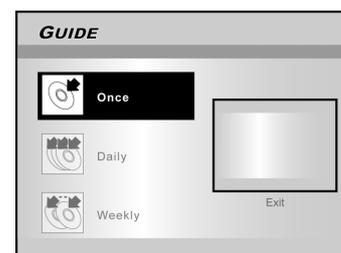
13. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) para desligar o gravador e ativar a função Registro do Timer.

## Registro do Timer (Configuração ShowView®)

1. Pressione [GUIDA] (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
2. Pressione [▲][▼] para selecionar “Registro do Timer” (Timer Record) e então pressione [OK].
3. Pressione [▲][▼] para selecionar “Configuração SHOWVIEW” (ShowView® Setting) e pressione [OK].

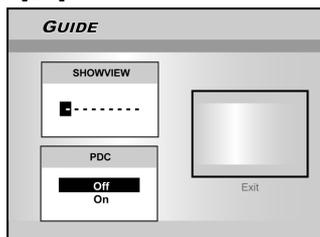


4. Pressione [▲][▼] para selecionar uma vez, diário ou semanal e pressione [OK].

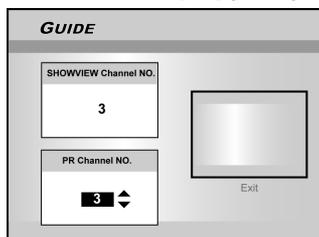


## MENU GUIA: REGISTRO DO TIMER, COPIAR

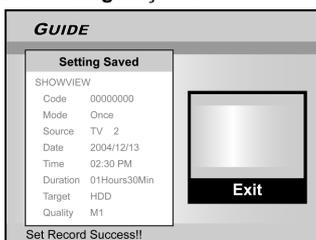
- Use os botões numéricos para digitar o número do ShowView® e em seguida pressione [OK]. Pressione [▲] [▼] para definir o modo PDC em ligado ou desligado e pressione [OK].



- Após inserir os números ShowView®, o "N° do Canal-G" (G-Channel No) e o "N° do Canal PR" (PR Channel No) serão exibidos. Pressione [OK] para predefinir o canal.



- Pressione [▲][▼] para selecionar "DVD" ou "HDD" e então pressione [OK].
- Pressione [▲][▼] para selecionar "Modo de Gravação Recording mode) e então pressione [OK].  
O modo de gravação "Ajustar Espaço" (Just Fit) só é aplicável quando gravando em disco DVD.
- Pressione [▲] [▼] para selecionar áudio da TV (TV audio) e pressione [OK].
- As "Informações do Registro do Timer" (Timer Record information) serão exibidas. Pressione [OK] para confirmar as configurações.



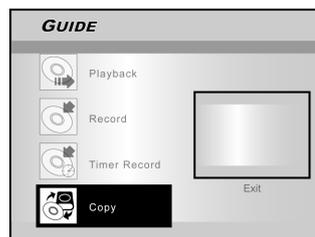
- Pressione [▶] e [OK] para sair das configurações do registro do timer para ShowView®.
- Pressione [⏻] ESPERA) (STANDBY) para desligar o gravador e ativar a função do Registro do Timer.

### Copiar (Do HDD para DVD)

- Pressione [📖] GUIA) (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
- Pressione [▲] [▼] para selecionar "Copiar" (Copy) e pressione [OK].

#### Nota:

Você somente poderá copiar arquivos de imagens (em formatos JPEG ou BMP), arquivos de áudio (em formato MP3) e títulos de vídeos gravados.



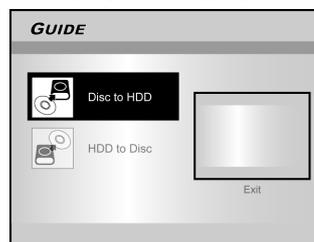
- Pressione [▲] [▼] para selecionar "De HDD para DVD" e pressione [OK].



- Pressione [▲] ABRIR/FECHAR) (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável. Pressione o botão novamente para fechar a bandeja. Quando colocar um disco DVD gravável na bandeja de disco, o processo de preparação do disco terá lugar em segundo plano. Esse processo só levará alguns momentos.
- Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para selecionar o arquivo para copiar e pressione [OK].
- Quando terminar, vá para "SAIR" (EXIT) e pressione [OK].

### Copiar (De DVD para HDD)

- Pressione [📖] GUIA) (GUIDE) para exibir o menu Guia (Guide).
- Pressione [▲] [▼] para selecionar "Copiar" (Copy) e pressione [OK].
- Pressione [▲] [▼] para selecionar "De DVD para HDD" (From DVD to HDD) e pressione [OK].



- Pressione [▲] ABRIR/FECHAR) (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduzir um disco DVD. Pressione o botão novamente para fechar a bandeja.
- Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para selecionar o arquivo para copiar e pressione [OK].
- Quando terminar, vá para "SAIR" (EXIT) e pressione [OK].

#### Nota:

Você somente poderá copiar arquivos de imagens (em formatos JPEG ou BMP), arquivos de áudio (em formato MP3) e títulos de vídeos gravados.

# GRAVAÇÃO

## Antes de gravar

### Cuidados:

1. Este gravador de DVD grava tanto discos DVD+R/+RW como o HDD embutido.
2. Por favor use os discos DVD+R/RW graváveis recomendados para assegurar a melhor qualidade de gravação. Consulte nosso site na Web para a lista dos discos recomendados.
3. DVD+R é um disco de DVD para gravar uma única vez.
4. DVD+RW é um disco de DVD regravável.
5. Você não pode acrescentar novas gravações a discos DVD+R após serem finalizados.
6. Em alguns casos, você pode não ser capaz de acrescentar novas gravações a discos DVD graváveis que possuam conteúdo gravado em outros gravadores de DVD.

## Gravação de programas de televisão

1. Pressione [  ESPERA ] (STANDBY) para ligar o aparelho.

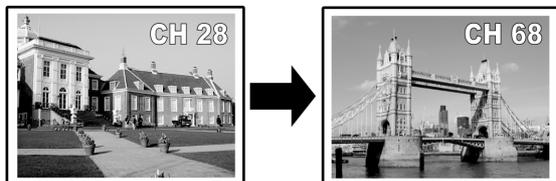
2. Pressione o botão [HDD/DVD] para definir o dispositivo de destino como "HDD" ou "DVD."

Se "DVD" estiver selecionado como dispositivo de destino, pressione [  ABRIR/FECHAR ] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável. Pressione o botão novamente para fechar a bandeja. Quando você introduz um novo disco DVD gravável, o gravador de DVD automaticamente inicia o processo de preparação do disco.

3. Pressione [FONTE] (SOURCE) e pressione [  ] [  ] para selecionar "TV" como a fonte de entrada de sinal.



4. Pressione [ CAN + ] [ CAN - ] ou pressione [  ] [  ] para selecionar o canal de TV que deseja gravar.



### Notas:

Você poderá usar também os botões numéricos para selecionar um canal.

5. Pressione [GRAVAR] (RECORD) para iniciar a gravação. Após pressionar [GRAVAR] (RECORD), o sistema pode demorar alguns momentos para ser inicializado. Quando a gravação estiver terminada, pode demorar alguns momentos para a sessão ser encerrada.



A gravação prossegue até você interromper a gravação ou quando o disco DVD ou o HDD estiverem cheios.

### Para parar a gravação

Quando você pressiona [  PARAR ] (STOP), pode levar alguns momentos para parar a gravação e encerrar a sessão.



### Para pausar a gravação

Pressione [  PAUSA ] (PAUSE) para pausar a gravação e pressione [  PAUSA ] novamente para reiniciar a gravação.



### Para alterar o modo de gravação antes da gravação:

Pressione o botão [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU).



### Nota:

A nova configuração não pode alterar o modo de gravação atual mas será ativada para a nova gravação.

### Verificando o status do disco durante a gravação

Pressione [EXIBIR] (DISPLAY), as informações sobre a gravação irão aparecer.



# GRAVAÇÃO

## Acrescentando novas gravações

Acrescentar novas gravações após outras sessões de gravação.

Pressione [GRAVAR] (RECORD) para iniciar a gravação e pressione [■ PARAR] (STOP) no ponto que desejar parar.



### Nota:

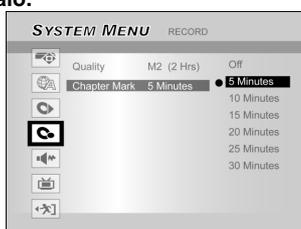
Cada nova sessão de gravação é colocada após a sessão anterior salvo se um título for definido para ser substituído. (Consulte a função "Substituir" na seção "Editar" para mais detalhes.)

## Alterar Intervalos entre Capítulos

### Criar capítulos durante a gravação

O gravador de DVD pode automaticamente dividir uma sessão em capítulos inserindo marcas de capítulo em intervalos de 5/10/15/20/25/30 minutos durante o processo de gravação.

1. Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o menu do sistema.
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar "GRAVAR" (RECORD) e pressione [▶].
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar "MARCA DE CAPÍTULO" (CHAPTER MARK) para definir a duração do intervalo.



4. Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para sair do menu do sistema.

### Notas:

1. Durante a gravação, pressione [EDITAR] (EDIT) para adicionar marcas de capítulos manualmente na sessão de gravação.
2. Você também pode começar a gravar usando o "Menu Guia" (Guide Menu). Pressione [▲] [GUIDA] (GUIDE), selecione "GRAVAR" (RECORD) e pressione [OK]. Siga os passos para definir o modo de gravação.
3. Antes de começar, por favor assegure-se que o disco DVD ou o disco rígido tenham bastante espaço disponível para a sessão de gravação.
4. Você não poderá mudar o canal ou o modo de gravação enquanto estiver gravando.

## Reproduzir o último título gravado (só HDD)

Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) ou [▲] [GUIDA] (GUIDE) para iniciar a reprodução do último título gravado.

Esta função só está disponível quando o título desejado estiver arquivado no HDD.

Usando [▶EXECUTAR] (PLAY)

1. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) e o último título gravado começará a ser reproduzido.

Usando [▲] [GUIDA] (GUIDE)

1. Pressione [▲] [GUIDA] (GUIDE) e selecione o ícone "REPRODUZIR" (PLAYBACK)

2. Confirme que o dispositivo de reprodução é o HDD.

3. Pressione [▲] [▼] para ir para o ícone "Último Gravado" (Last Record) e pressione [OK]. A reprodução será iniciada.



### Notas:

1. Se ocorrer uma falta de energia, o programa que estiver sendo gravado pode ser perdido.
2. Antes de começar, por favor verifique se há espaço suficiente disponível no disco DVD disc ou no disco rígido para a gravação.
3. Você não pode alterar o modo de gravação durante a gravação.
4. Antes de executar um disco DVD+R em outro player, é preciso primeiramente finalizar o disco.

# RECORDING

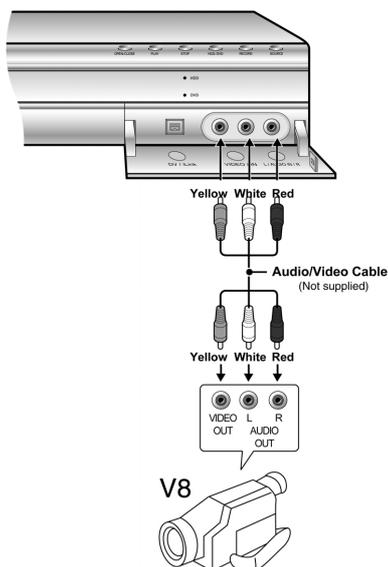
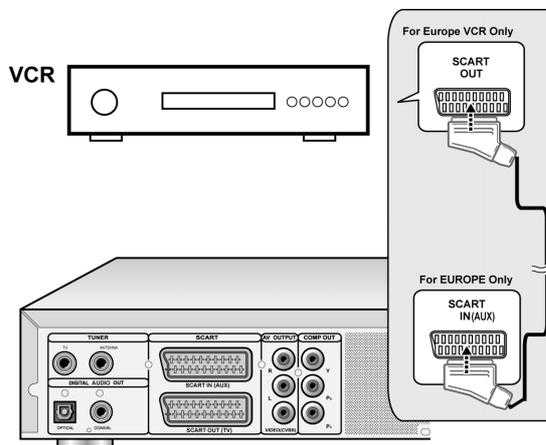
## Gravação de Videocassete ou Filmadora

### Antes de gravar

Este gravador de DVD pode aceitar cabos de áudio/vídeo analógico CVBS padrão (RCA) ou cabos IEEE-1394 e gravar da Filmadora para o DVD em um formato de vídeo digital de sua preferência. O aparelho funciona de modo similar a um videocassete digital. Exemplos de uso incluem arquivar videotapes ou transferir de um Gravador de Videocassete ou Filmadora para um disco DVD ou para um drive de disco rígido. Este gravador de DVD permite o controle básico de VD - vídeo digital - com o controle remoto do gravador de DVD quando conectado através da Ligação (Link) VD.

### A conexão do painel frontal e do painel traseiro

Conecte um Gravador de Videocassete ou Filmadora aos terminais de entrada do aparelho.

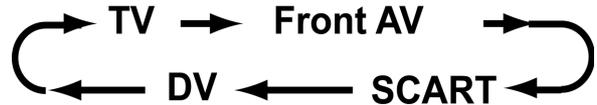


### Para iniciar a gravação

#### 1. Pressione o botão [HDD/DVD] para definir o dispositivo de destino para a gravação.

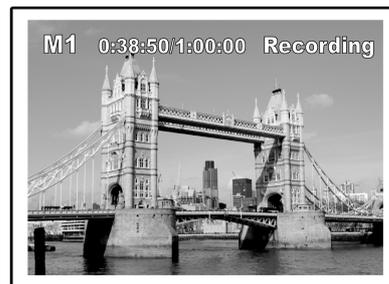
Se "DVD" estiver selecionado como dispositivo de destino, pressione [▲ ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável.

#### 2. Pressione [FONTE] (SOURCE) para selecionar o sinal de entrada (TV, AV FRONTAL, SCART, VD).



#### 3. Inicie a execução no Videocassete ou na Filmadora.

#### 4. Pressione [GRAVAR] (RECORD) para capturar o sinal de vídeo/áudio do VCR ou da Filmadora para um disco de DVD ou para o disco rígido.



#### 5. Pressione [■ PARAR] (STOP) para parar a gravação.

### Para pausar a gravação

Pressione [||▶ PAUSA] (PAUSE) para pausar a gravação. Se desejar reiniciar a gravação, pressione o botão [||▶ PAUSA].

# GRAVAÇÃO

## Gravação com um toque

Use a “gravação com um toque” (one-touch recording) para iniciar a gravação imediatamente em blocos de 30 minutos. Cada vez que for pressionado o botão [GRAVAR] (RECORD), o tempo de gravação é estendido em mais 30 minutos.

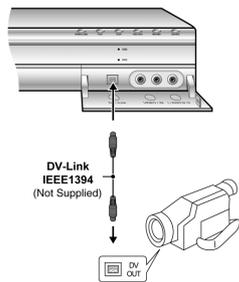
## Gravação de VD

### Antes de começar a gravar conteúdo VD

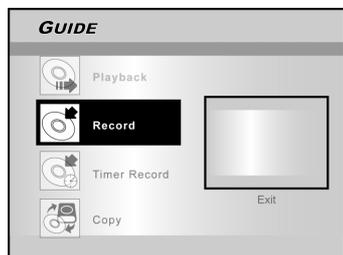
Este gravador de DVD permite funções básicas de controle de VD com o controle remoto. O gravador de DVD é equipado com um recurso para controle da filmadora (Executar, Parar, FF e REW) (Play, Stop, FF or REW) através da Ligação VD (DV Link). Simplesmente mova o cursor da tela para a função desejada na tela de VD e pressione [OK] no controle remoto.

## Use “Menu Guia” para gravar sinal VD

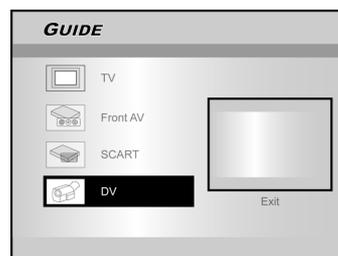
1. Ligue sua TV e este gravador de DVD.
2. Conecte o cabo VD (IEEE-1394 de 4 pinos a um cabo de 4 pinos) a ambos, à Filmadora VD e ao Gravador de DVD.



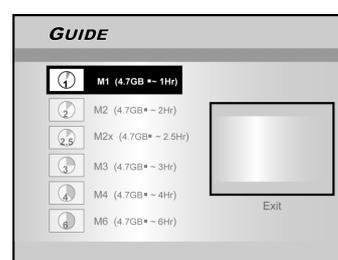
3. Ligue a Filmadora VD. Inicie o “Modo de Reprodução” (Playback mode) na Filmadora VD.
4. “Pause” a Filmadora VD onde você deseja gravar.
5. Pressione [ GUIA ] (GUIDE) no controle remoto. Isto irá ativar o menu Guia.
6. Pressione [ GRAVAR ] (RECORD) e pressione [OK] para iniciar a gravação.



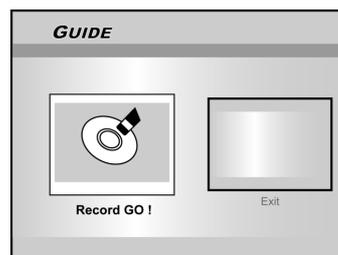
7. Pressione [ ] [ ] para selecionar “DV” e pressione [OK] para confirmar.



8. Pressione [ ] [ ] para selecionar o dispositivo de destino.



9. Pressione [ ] [ ] para definir a qualidade de gravação e pressione [OK] para confirmar.
10. Pressione [OK] para iniciar a gravação.



### Notas:

Este Gravador de DVD permanecerá em modo “Pausa” (Pause) quando nenhum sinal de entrada VD for detectado.

### 11. Para pausar a gravação.

Pressione [ PAUSA ] no controle remoto para pausar a gravação.

Pressione [ PAUSA ] novamente se desejar reiniciar a gravação.

### 12. Para parar a gravação.

Pressione [ ] para interromper a gravação.

### Nota:

Antes de reproduzir um disco DVD+R em outro player, você precisa primeiramente **finalizar** o disco. Consulte a função “finalizar” (finalize) na seção “Ferramentas de Disco” para mais informações.

# GRAVAÇÃO

## Gravação de VD (Continuação)

### Antes de começar a gravar conteúdo de VD

Este aparelho permite controle básico de VD na tela. As funções na tela são acessadas usando o controle remoto do gravador de DVD.

1. Ligue sua TV e este gravador de DVD.
2. Pressione o botão [HDD/DVD] para definir o dispositivo de destino para a gravação.  
Se "DVD" estiver selecionado como dispositivo de destino, pressione [▲ ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável.
3. Conecte o cabo VD (IEEE-1394 de 4 pinos a um cabo de 4 pinos) a ambos, à Filmadora VD e ao Gravador de DVD.
4. Ligue a Filmadora VD. Inicie o "Modo de Reprodução" (Playback mode) na Filmadora VD.
5. "Pause" a Filmadora VD onde você deseja gravar.
6. Pressione [FONTE] (SOURCE) para alterar a "Fonte de Entrada de Sinal" (Signal-Input source) e selecione entrada "VD" (DV).



7. Reinicie a reprodução na Filmadora VD e pressione [GRAVAR] (RECORD) no Gravador de DVD para iniciar a gravação.



### 8. Para pausar a gravação.

Pressione [||▶ PAUSA] no controle remoto para pausar a gravação.

Pressione [||▶ PAUSA] novamente, se desejar reiniciar a gravação.

### 9. Para parar a gravação.

Pressione [■] para interromper a gravação.

## Controle de VD

Após a gravação ser interrompida, uma barra de controle de vídeo digital - (DV control bar) irá aparecer na tela. Este recurso permite o controle básico de VD utilizando o controle remoto deste gravador de DVD.



1. Pressione [◀] [▶] para selecionar (▶▶) para avançar a Filmadora VD.
2. Pressione [◀] [▶] para selecionar (◀◀) para retroceder a Filmadora VD.
3. Pressione [◀] [▶] para selecionar (■) para interromper a execução da Filmadora VD.
4. Pressione [◀] [▶] para selecionar (▶) para iniciar a execução da Filmadora VD.
5. Pressione [◀] [▶] para selecionar (||) para pausar a execução da Filmadora VD.

### Notas:

1. A tomada de entrada da ligação de vídeo digital (DV-Link) desse aparelho é somente para ser usada com filmadoras compatíveis com VD.
2. Somente sinais de vídeo digital podem entrar pela tomada DV-Link deste gravador de DVD.
3. Não conecte uma filmadora de vídeo formato MICRO MV a essa tomada DV-Link (IEEE-1394).

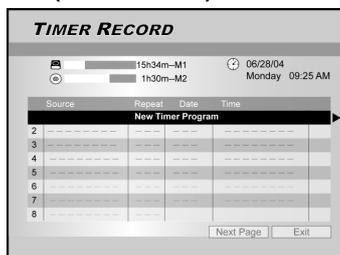
# REGISTRO DO TIMER

## Antes de programar o timer

Por favor assegure-se que o disco DVD gravável ou o HDD têm espaço suficiente disponível para a função do Registro do Timer. Antes de iniciar a gravação, siga os passos para definir a data, a hora, a qualidade da imagem e o canal do programa ou fonte de entrada manualmente. Você pode configurar até 16 sessões separadas na função Registro do Timer.

## Configurando o timer

1. Pressione [ ESPERA] (STANDBY) para ligar o aparelho.
2. Pressione [TIMER] para exibir o menu de “Registro do Timer” (Timer-Record).



3. Pressione [▲][▼] para selecionar um item da lista de configuração do timer e pressione [OK] para ativar o menu de configuração do sistema para a função de Registro do Timer.



4. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar a “Fonte (Fonte de Sinal)” [Source (Signal Source)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

5. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar o “Canal (Canal de TV)” [Channel (TV Channel)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista. Este passo só se aplica quando a “TV” é selecionada com a fonte.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

6. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar o “Destino (Dispositivo de Destino)” [Target (Target Device)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção. Se “DVD” estiver selecionado como dispositivo de destino, pressione [ ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável.

7. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar a “Qualidade (Qualidade de Gravação)” [Quality (Recording Quality)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

8. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Repetir (uma vez, diário, semanal) [Repeat (once, daily or weekly)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Se selecionar “Uma Vez” (Once), é necessário definir a data. Mova o cursor para a “data” destacada e pressione [OK]. Use os botões numerados (0~9) ou [▲] [▼] [◀] [▶] para inserir a data.



Se selecionar “diário” (daily), não é necessário definir a data já que o Timer está configurado para todos os dias até ser cancelado ou até que a mídia esteja cheia.



Se selecionar “semanal” (weekly), um calendário semanal irá aparecer na tela para você selecionar o dia. Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para mover o cursor para destacar o dia desejado e pressione [OK] para confirmar sua seleção. Quando terminar, mova o cursor para “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para salvar a configuração desejada.



## Notas:

Se o modo estiver definido como “Diário” (Daily) ou semanal (weekly), pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para mover o cursor destacado até o ícone “avançado” (advanced) e pressione [OK]. Você pode escolher utilizar a configuração “sem restrição” (without restriction) ou “com restrição” (with restriction). Quando “com restrição” (with restriction) for selecionado, informe as datas de INÍCIO (START) e FIM (END) para ajustar o período de tempo com uma configuração válida. Mova o cursor destacado para OK e pressione [OK] para confirmar a configuração ou para “ CANCELAR (CANCEL) e pressione [OK] para redefinir



## REGISTRO DO TIMER

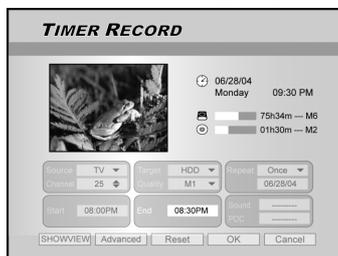
9. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Início (Hora de Início)” [Start (Start Time)] e então pressione [OK] .

Use os botões numerados (0-9) ou pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para inserir a hora de início.



10. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Fim (Fim da Gravação)” [End (End Time)], e então pressione [OK].

Use os botões numerados (0-9) ou pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para inserir a hora do fim da gravação.



### Se você errar na seleção

Pressione [◀] [▶] para selecionar novamente o item que deseja alterar.

11. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “PDC” e então pressione [OK] para definir ligado ou desligado.

12. Se você selecionar TV, pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “SOM (TV ÁUDIO)” [SOUND (TV AUDIO)] e em seguida pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

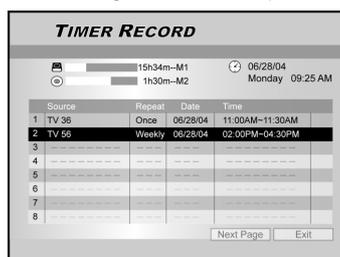
Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

13. Pressione [▲][▼] para selecionar “OK” para salvar a configuração do item do timer e volte para a lista do Registro do Timer.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para [REDEFINIR] (RESET) se desejar redefinir o item de registro do timer.

14. Pressione [▲] [▼] para ir para outro item da lista e pressione [OK] se desejar configurar mais programas no Registro do Timer.

Se não, mova para o ícone “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para sair da lista do Registro do Timer (Timer Record).



15. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) para desligar o aparelho e ativar a função “Registro do Timer”.

Para parar a gravação durante o Registro do Timer. Quando você pressiona [■ PARAR] (STOP), pode levar alguns segundos para parar a gravação. Para verificar o status da gravação com o “Registro do Timer” ativo

Pressione [EXIBIR] (DISPLAY) e as informações sobre o Registro do Timer aparecem na tela.

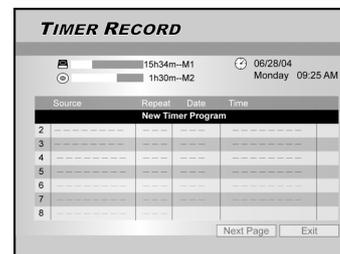
### Notas:

1. Enquanto a função Registro do Timer estiver ativa, o “LED do Timer” no painel frontal do Gravador de DVD ficará aceso.
2. O gravador de DVD deve ser desligado para ativar a função Registro do Timer.

## Registro do Timer com o sistema ShowView®

1. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) para ligar o aparelho.

2. Pressione [TIMER] para exibir o menu “Registro do Timer” (Timer-Record).



3. Pressione [▲][▼] para selecionar um item da lista de configuração do timer e pressione [OK] para ativar o menu de configuração para a função de Registro do Timer (Timer Record).

4. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “ShowView®” e então pressione [OK] para fazer aparecer o menu de configuração.

Ou pressione [ShowView®] para visualizar o menu ShowView®.



5. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Repetir(uma vez, diário, semanal)” [Repeat (once, daily or weekly)] e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

6. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “ShowView® ( número do ShowView®)” [ShowView® ( ShowView® number)] e pressione [OK] para inserir o número.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

## REGISTRO DO TIMER

7. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Destino (Dispositivo de Destino)” [Target (Target Device)], e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção. Se “DVD” estiver selecionado como dispositivo de destino, pressione [▲] [ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e introduza um disco DVD gravável.

8. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “Qualidade (Qualidade de Gravação)” [Quality (Recording Quality)], e então pressione [OK] para fazer aparecer a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

Pressione [◀] [▶] para selecionar novamente o item que deseja alterar.

9. Pressione [◀] [▶] [▲][▼] para selecionar “PDC” e então pressione [OK] para definir entre ligado e desligado.

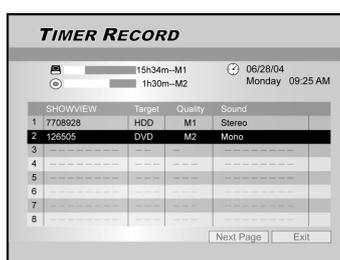
10. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar “SOM (ÁUDIO DA TV)” [SOUND (TV AUDIO)] e em seguida pressione [OK] para visualizar a lista.

Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] e [OK] para fazer sua seleção.

11. Pressione [▲][▼] para selecionar “OK” para salvar a configuração do item do registro do timer e volte para a lista do Registro do Timer (Timer Record).

12. Pressione [▲] [▼] para ir para outro item da lista e pressione [OK] se desejar configurar mais programas no Timer.

Se não, mova para o ícone “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para sair da Lista de Registro do Timer.



13. Pressione [⏻] (STANDBY) para desligar o aparelho e ativar a função “Registro do Timer”.

### Notas:

1. Se desejar voltar ao menu normal de Registro do Timer, mova para “Configuração de Dia/Hora” (Date/Time Setting) e pressione [OK].
2. O gravador de DVD deve ser desligado para ativar a função Registro do Timer.

# SHOWVIEW®

SHOWVIEW® é uma marca comercial da Gemstar Development Corporation. O sistema SHOWVIEW® é fabricado sob licença da Gemstar Development Corporation.

## FLEX TIME

O recurso "Flex Time" permite a você "Pausar a TV ao Vivo" (Pause Live TV) e recomeça a assistir do ponto da interrupção, conforme sua vontade.

**Nota:** Pausar a TV ao Vivo é limitado a 3 horas.

### Pausando a Transmissão ao Vivo da TV

1. Pressione [  ESPERA ] (STANDBY) para ligar o aparelho.
2. Ligue sua TV e defina a entrada de vídeo para este gravador.
3. Pressione os botões [ CAN + ] [ CAN - ] no controle remoto do gravador de DVD para selecionar o canal desejado.

Como a entrada de vídeo da TV foi definida para se o gravador, a seleção de canal DEVE ser feita com o controle remoto do gravador de DVD.

Para aumentar ou diminuir o volume do áudio, use o controle remoto da TV.

4. Quando preferir deixar sua TV e precisar parar de assistir, pressione [ FLEX TIME ].

Quando pressionar [ FLEX TIME ] a transmissão de imagem da TV fica definida como modo pausa. A cena exibida na TV é a última imagem mostrada ao pressionar o botão [ FLEX TIME ].



5. Quando voltar para a frente da TV e estiver pronto para assistir, pressione [  EXECUTAR ] (PLAY) e o programa de TV irá recomeçar a partir da cena que foi interrompida.
6. Pressione [  F.F. ] ou [  REW ] para adiantar ou retroceder rapidamente (até o ponto onde a [ MUDANÇA DE HORÁRIO ] (TIME SHIFT) teve início). Pressione [  PAUSA ] para pausar a visualização. Pressione [  PAUSA ] novamente se deseja recomeçar a assistir.
7. Pressione [ FLEX TIME ] para desligar a função de Mudança de Horário e alterne para assistir a transmissão da TV ao vivo.

### Gravar e Executar

Siga os passos abaixo para iniciar a reprodução do programa gravado antes da hora determinada para o término da gravação.

1. Durante a gravação, pressione [  PLAY ].

A reprodução começará a partir do início do programa gravado.



2. Pressione [  F.F. ] ou [  REW ] para rapidamente avançar ou retroceder.

Pressione [  PAUSA ] para pausar a reprodução.

Pressione [  PAUSA ] novamente se deseja recomeçar a assistir.

RECORDING PAUSED 

Pressione [  PARAR ] (STOP) para parar de reproduzir/assistir.



**Cuidado:**

Se pressionar [ PARAR ] (STOP) novamente, a função de gravação será desligada.

3. Se desejar parar a gravação, pressione [  PARAR ] (STOP) outra vez.

RECORDING STOPPED 

# REPRODUÇÃO

## Reprodução de discos de vídeo DVD/VCD/SVCD

Antes de começar a aproveitar o mundo digital de áudio e vídeo em DVDs, por favor assegure-se de que tenha feito as configurações corretas nos menus de Configuração. Essas configurações deverão corresponder aos recursos de seu sistema doméstico. Tendo feito as configurações corretas, você agora está pronto para usar seu Gravador de DVD para apreciar DVDs, Video CDs e CDs.

### Reprodução Básica

Ligue a televisão e selecione a entrada de vídeo apropriada na televisão para corresponder às conexões do player.

- Pressione [ ESPERA ] (STANDBY) para ligar o aparelho.

Pressione para ligar ou desligar o aparelho.

- Pressione [ ABRIR/FECHAR ] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco. Coloque o disco na bandeja com o rótulo virado para cima.

- Press [ EXECUTAR ] (PLAY) para iniciar a reprodução.

- Pressione [ F.F. ] para avançar rapidamente.

Pressione repetidamente para avançar o disco nas velocidades 2x, 4x, 8x ou 16x.

F.F.

- Pressione [ REW ] para retroceder rapidamente.

Pressione repetidamente para retroceder o disco nas velocidades 1x, 2x, 4x, 8x ou 16x.

REW.

- Pressione [ PRÓXIMO ] (NEXT) para avançar para o próximo capítulo/faixa.

Pressione repetidamente para pular para o próximo capítulo/faixa durante a reprodução.

- Pressione [ ANTERIOR ] (PREVIOUS) para retroceder para o capítulo/faixa anterior.

Pressione repetidamente para retornar ao início do capítulo anterior durante a reprodução.

- Pressione [ PAUSA/PASSO ] (PAUSE/STEP) para pausar a reprodução.

- Pressione [ PAUSA/PASSO ] (PAUSE/STEP) novamente para iniciar o “modo quadro a quadro” (frame by frame mode).

Pressione repetidamente para avançar quadro a quadro DVDs e Video CDs durante a reprodução em modo pausa. Pressione [ EXECUTAR ] (PLAY) para reiniciar a exibição normal.

- Pressione [ VISUALIZAÇÃO ] (BROWSER) para percorrer o conteúdo de um disco DVD ou do HDD.

- Pressione [ HDD/DVD ] para selecionar HDD or DVD para reproduzir o conteúdo salvo.

- Pressione [ PARAR ] para interromper a reprodução em uma parada marcada.

Em um parada marcada, pressione [EXECUTAR] [ PLAY ] para reiniciar a reprodução.

Pressione [PARAR] [ STOP ] duas vezes para fazer a reprodução parar completamente.

Pressione [EXECUTAR] [ PLAY ] para iniciar a reprodução a partir do início do disco.

- Pressione [ EXIBIR ] (DISPLAY) para exibir o status do disco durante a reprodução.

- Pressione [ MENU DISCO ] (DISC MENU) para exibir os ícones em miniatura na tela da TV.

Pressione para retornar ao título do DVD ou menu principal do disco do título atual durante a reprodução.

### VCD

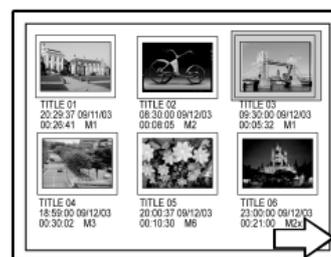
### SVCD

Pressione os botões numerados [0 ,1~9 ] para selecionar um item do menu do título.

### DVD

Pressione [ ] [ ] [ ] [ ] para selecionar um item e pressione [ENTER].

### DVD TITLE



Exemplo de exibição de Miniaturas

- Pressione [ LISTA.REPROD/MENU ] (PLAYLIST/MENU) para exibir o menu na tela da TV.

Press [ ] [ ] [ ] [ ] to select an item and press [OK].

### Notas:

O botão [ LISTA.REPROD/MENU ] (PLAYLIST/MENU) somente funciona quando o aparelho está em modo de reprodução. Apertar este botão durante outras operações não irá funcionar neste aparelho.

# REPRODUÇÃO

## Operações de Navegação

Durante a reprodução, pressione [Navi.] para exibir o menu de "Navegação" (Navigation).



**REPETIR** Repetir a reprodução. Mova o cursor em destaque para "REPEAT" e pressione [OK] continuamente para selecionar uma opção de repetição. Dependendo do tipo do Disco, você poderá selecionar executar a Faixa, o Título, o arquivo ou o Disco repetidamente.

**Nota:**

Para DVD, as opções de repetição são: repetir uma vez <-> repetição desligada.

Para VCD e SVCD, as opções de repetição são: repetir uma vez <-> repetir tudo <-> repetição desligada.

Para CDDA (CD de áudio) e discos de dados, as opções de repetição são: repetir uma vez (salvo para arquivos JPEG) <-> repetir tudo <-> modo shuffle <-> repetição desligada.

**ZOOM** Permite aplicar mais ou menos zoom na área de recepção selecionada em 1x, 2x, 3x, e 4x. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para mover o cursor destacado para a seleção desejada no painel da tela e pressione [OK].

**CÂMERA LENTA** Permite a seleção de velocidade de câmera lenta. Você pode escolher executar o Disco a +1/2x, +1/4x ou -1/2x, -1/4x.

**BUSCA** Inicia o recurso de busca para localizar no arquivo atual a posição desejada ou faixa (busca por tempo). Pressione os botões numéricos (0 a 9) para inserir o horário ou o título desejado.

**Exemplo (para DVD-VIDEO)**

Para reproduzir de  
TÍTULO:CAPÍTULO : 001/001  
ou HORA:01:27:33 (H:M:S)

**Exemplo (para SVCD/VCD)**

Para reproduzir de  
HORA:01:27:33

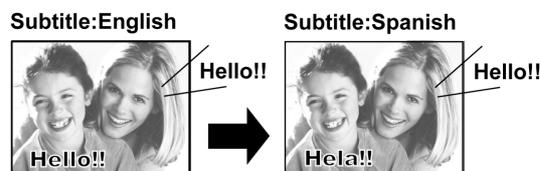
Pressione [◀] para corrigir um erro.  
Pressione [◀] repetidamente para retornar ao dígito onde foi inserido um número errado, e insira o certo.  
Pressione [OK] para iniciar a reprodução a partir da hora especificada.

**Nota:**

Mover o cursor para a esquerda através de cada menu o leva para o nível anterior. Mover o cursor para a esquerda na primeira seleção de menu fecha a caixa de diálogo.

**REPETIR A-B** Repetição do trecho desejado. Selecione o "Ponto A" no início do trecho que você deseja repetir. Selecione o "Ponto B" no final do trecho que você deseja repetir. O aparelho localiza "A" e começa a repetir a reprodução entre "A" e "B". Selecione [Cancelar]. O modo repetir A-B é desativado, e a reprodução normal continua.

**LEGENDA** Durante a reprodução seleção do idioma da legenda dentre as disponíveis no disco atual.



**Nota:**

Alguns DVDs incluem legendas em diferentes idiomas. Se desejar escolher as legendas, siga estes passos.

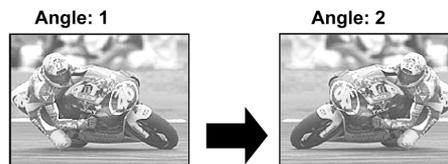
**ÁUDIO** Para selecionar um idioma de áudio ou trilha sonora diferente durante a reprodução do DVD.



**Nota:**

Múltiplos idiomas ou trilhas sonoras devem estar disponíveis no DVD.

**ÂNGULO** Para selecionar um ângulo diferente da câmera durante a reprodução do DVD.



**Nota:**

O recurso de Múltiplos Ângulos deve estar disponível no DVD (dentro do arquivo atual) ou na faixa para reprodução.

## INFORMAÇÕES

Para ativar ou desativar as informações do disco DVD/VCD/SVCD.

## PARA SAIR DA NAVEGAÇÃO

Pressione [Naveg] (Navi.) novamente ou pressione repetidamente [◀] para sair do menu de navegação. Ou vá para "SAIR" (EXIT) e pressione [OK].

## REPRODUÇÃO DE TÍTULOS DE VÍDEO (PELO NAVEGADOR)

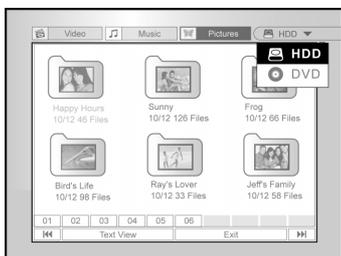
Este aparelho pode executar títulos de vídeo gravados no HDD ou no disco DVD gravável.

### Reprodução de títulos de vídeo

1. Coloque um disco com arquivos de vídeo gravados na bandeja ou assegure-se que os títulos de vídeo estejam salvos no HDD.
2. Pressione o botão [HDD/DVD] para selecionar HDD ou DVD.
3. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) e fará aparecer o menu do navegador com miniaturas.

Se desejar ver o menu de texto, mova o cursor para o ícone "Visualização de Texto"(Text View) e pressione [OK].

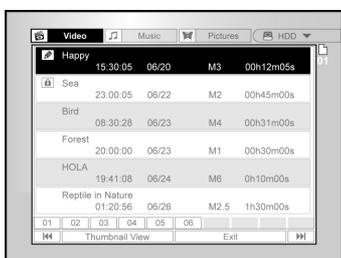
Se desejar mudar o dispositivo de reprodução, pressione [◀] [▶] para mover o destaque para o ícone "HDD" ou para o ícone "DVD" (dependendo de qual fonte estiver destacada) e pressione [OK] para alterar a configuração.



4. Pressione [◀] [▶] para mover o destaque para o ícone "Vídeo" e pressione [OK] para ver o menu de arquivos com miniaturas.



Se desejar ver o menu de texto, mova o cursor para o ícone "Visualização de Texto"(Text View) e pressione [OK].



5. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para mover o destaque para o arquivo que deseja iniciar a reprodução e pressione [OK].
6. Pressione [||▶ PAUSA] para pausar a reprodução da imagem.  
Pressione [■ PARAR] para parar a reprodução em um ponto pré-determinado.  
Pressione [■ PARAR] duas vezes para parar completamente a reprodução.

### Nota:

Os números de página do índice mostrados na parte inferior do menu do navegador variam de acordo com o número de títulos/arquivos salvos nos discos HDD/ DVD e nem sempre seguem a ordem numérica. Foram projetados para um mais fácil acesso a cada página quando há muitos títulos/arquivos disponíveis.

## REPRODUÇÃO DE ARQUIVO DE MÚSICA E REPRODUÇÃO DE ARQUIVO DE IMAGEM (PELA VISUALIZAÇÃO)

O aparelho pode reproduzir CDs de Áudio, arquivos JPEG ou MP3 em um disco ou do HDD.

### Reprodução de arquivos de música

#### Reprodução de arquivos MP3.

1. Coloque o disco de MP3 na bandeja ou salve os arquivos MP3 no HDD. Arquivos MP3 salvos no HDD podem ser executados a partir do disco rígido.

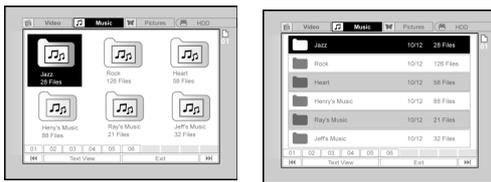
2. Pressione o botão [HDD/DVD] para selecionar HDD ou DVD.

3. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) na lista e isso fará aparecer o menu do visualizador com miniaturas.

Se desejar mudar o dispositivo de reprodução, pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para mover o cursor destacado para o ícone "HDD" ou para o ícone "DVD" icon (dependendo de qual fonte desejar) e pressione [OK] para alterar a configuração.

4. Pressione [◀] [▶] para mover o cursor destacado para o ícone "Música" e pressione [OK] para ver o menu do arquivo com miniaturas.

Se desejar ver o menu de texto, mova o cursor para o ícone "Visualização de Texto"(Text View) e pressione [OK].



5. Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para mover o cursor destacado para o arquivo pelo qual deseja iniciar a reprodução e pressione [OK].

6. Durante a reprodução, pressione [▶▶] PRÓXIMO (NEXT) ou [◀◀] ANTERIOR (PREVIOUS) para avançar para o próximo ou retornar para o arquivo anterior.

7. Pressione [||▶] PAUSA para pausar a reprodução.

8 Pressione [■] PARAR para parar a reprodução em um ponto pré-determinado.

Pressione [■] PARAR duas vezes para parar completamente a reprodução.

#### Notas:

1. Se o nome de um arquivo MP3 incluir qualquer caractere de 2 bytes, o aparelho pode não exibir o nome do arquivo corretamente.
2. O aparelho não é compatível com tag ID3.
3. O aparelho não é compatível com arquivos MP3-Pro ou WMA.
4. O aparelho é compatível com discos gravados em múltiplas sessões.
5. O aparelho só pode reproduzir imagens ou faixas com as seguintes extensões: JPG ou jpg, BMP ou bmp e MP3 ou mp3 etc.
6. O tempo exigido para leitura do conteúdo do disco pode variar para discos diferentes. Isso dependerá do número de grupos (pastas) e faixas (arquivos) gravados e etc.
7. Não é possível avançar ou retroceder a reprodução pressionando F.F. ou REW. durante a exibição de discos JPEG/MP3/BMP.
8. Não é possível reproduzir faixas de áudio pressionando os botões numéricos durante a reprodução de discos MP3.
9. O aparelho é compatível com taxas de bit de arquivos MP3 de: 32Kbps ~ 320Kbps.

### Reprodução de arquivos de imagem

#### Reprodução de arquivos JPEG/BMP.

1. Coloque um disco JPEG/BMP na bandeja ou salve os arquivos JPEG/BMP no HDD. Arquivos JPEG/BMP salvos no HDD podem ser executados a partir do disco rígido.

2. Pressione o botão [HDD/DVD] para selecionar HDD ou DVD.

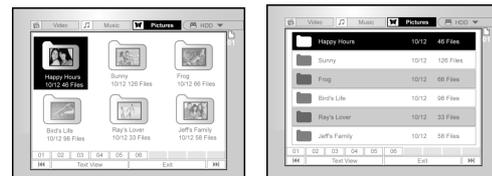
3. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) na lista e isso fará aparecer o menu do visualizador com miniaturas.

Se desejar mudar o dispositivo de reprodução, pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para mover o cursor destacado para o ícone "HDD" ou para o ícone "DVD" icon (dependendo de qual fonte desejar) e pressione [OK] para alterar a configuração.



4. Pressione [◀] [▶] para mover o cursor destacado para o ícone "Imagens" (Pictures) e pressione [OK] para ver o menu do arquivo com miniaturas.

Se desejar ver o menu de texto, mova o cursor para o ícone "Visualização de Texto"(Text View) e pressione [OK].

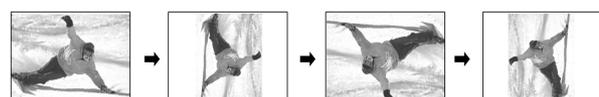


5. Pressione [▲] [▼] [◀] [▶] para mover o cursor destacado para o arquivo pelo qual deseja iniciar a reprodução e pressione [OK].

6. Durante a reprodução, pressione [◀] [▶] para avançar para o próximo ou retornar para o arquivo anterior.



7. Pressione [▲] [▼] para selecionar "Girar DIREITA" (Rotate RIGHT) ou "Girar ESQUERDA" (Rotate LEFT) e "Girar PARA CIMA" (Rotate UP) ou "Girar PARA BAIXO" (Rotate DOWN).



8. Pressione [||▶] PAUSA para pausar a reprodução.

9. Pressione [■] PARAR para parar a reprodução em um ponto pré-determinado.

Pressione [■] PARAR duas vezes para parar completamente a reprodução.

# REPRODUÇÃO DE ÁUDIO CD, REPRODUÇÃO DE IMAGENS E MÚSICA

## Reprodução de CD de Áudio

### Reprodução de Audio CDs

#### 1. Coloque o Audio CD na bandeja.

A reprodução do disco começará automaticamente.

#### 2. Pressione [▶▶| PRÓXIMO] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para avançar para a próxima faixa ou retornar à faixa anterior.

#### 3. Pressione [||▶ PAUSA] para pausar a reprodução.

#### 4. Pressione [■ PARAR] para parar a reprodução em um ponto pré-determinado.

Pressione [■ PARAR] duas vezes para parar completamente a reprodução.

#### 5. Aperte o botão numerado (0~9) para selecionar a faixa de áudio desejada e pressione [OK].

Inicia a execução de uma faixa selecionada.

## Apresentação de Slides (Imagens com Música)

### Execução simultânea de arquivos de imagem e música no mesmo disco.

#### 1. Coloque o disco com os arquivos de áudio (MP3) e de imagens (JPEG/BMP) na bandeja ou assegure-se que os arquivos de áudio e de imagens estejam salvos no HDD. Os arquivos de áudio e imagem salvos podem ser executados a partir do disco rígido.

#### 2. Pressione [📖 GUIA] (GUIDE) para o Menu Guia.

#### 3. Pressione [▲] [▼] para ir para o ícone "REPRODUZIR" (PLAYBACK) e pressione [OK].

#### 4. Pressione [▲] [▼] para selecionar HDD ou DVD de onde os arquivos serão executados e pressione [OK].

#### Nota:

Arquivos de música e imagem podem ser executados simultaneamente quando esses arquivos são salvos no mesmo dispositivo.

#### 5. Pressione [▲] [▼] para ir para o ícone "Imagens com música" (Pictures with music) e pressione [OK].

O menu de visualização dos arquivos de imagem serão exibidos em primeiro lugar.



#### 6. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para selecionar o arquivo de imagem pelo qual a reprodução será

iniciada e pressione [OK].

O menu de visualização dos arquivos de áudio será exibida.

#### 7. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para selecionar o arquivo de música que iniciará a reprodução e pressione [OK].

A Reprodução será iniciada.

#### 8. Durante a reprodução, pressione [▶▶| PRÓXIMO] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para avançar para o próximo ou retornar ao arquivo de música anterior.

#### 9. Pressione [◀] [▶] para ir para o próximo ou retornar para o arquivo JPEG anterior. Pressione [▲][▼] para selecionar "Girar DIREITA" (Rotate RIGHT) ou "Girar ESQUERDA" (Rotate LEFT) e "Girar PARA CIMA" (Rotate UP) ou "Girar PARA BAIXO" (Rotate DOWN).

#### 10. Pressione [||▶ PAUSA] para pausar a reprodução. Pressione [■ PARAR] para parar a reprodução em um ponto pré-determinado.

Pressione [■ PARAR] duas vezes para parar completamente a reprodução.

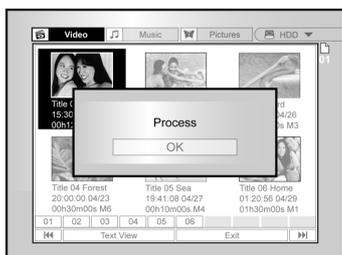
# COPIAR

Este gravador de DVD está equipado com o recurso “Cópia com Um Toque” (One Touch Copy), que permite copiar arquivos gravados do HDD para DVD ou de DVD para HDD. Essa função só é aplicável a arquivos JPEG, BMP, MP3 e títulos de vídeo gravados.

## Cópia de DVD para HDD

1. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) para ligar o aparelho e sua TV.
2. Pressione [▲ ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e coloque o disco com o rótulo para cima.
3. Pressione o botão [HDD/DVD] e selecione “DVD.”
4. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para visualizar os arquivos.
5. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para mover o cursor destacado para o arquivo a ser copiado e pressione [COPIAR] (COPY).

O arquivo é então copiado para seu HDD.



## Cópia do HDD para DVD

1. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) para ligar o aparelho e sua TV.
2. Pressione [▲ ABRIR/FECHAR] (OPEN/CLOSE) para abrir a bandeja de disco e coloque um disco DVD gravável com o rótulo para cima. Assegure-se de inserir um disco DVD gravável. Pressione o botão novamente para fechar a bandeja. Quando inserir um novo disco DVD gravável, o gravador de DVD irá automaticamente iniciar o processo de preparação do disco.
3. Pressione o botão [HDD/DVD] e selecione “HDD.”
4. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para visualizar os arquivos.
5. Pressione [▲] [▼][◀] [▶] para mover o cursor destacado para o arquivo a ser copiado e pressione [COPIAR] (COPY).

O arquivo é então copiado para seu disco DVD.



## Notas:

1. O nome do título, os marcadores de capítulo (para arquivos de vídeo), bem como marcadores de imagens em miniatura que você vê no menu de visualização também são copiados.
2. Os marcadores de capítulo na versão copiada podem não estar exatamente na mesma posição dos originais quando gravados em um disco em modo Vídeo.
3. Você não pode usar a função Cópia com Um Toque para copiar um título se qualquer parte do título for protegida contra gravação (copy-once protected).
4. Este produto só poderá ser usado para reproduzir ou copiar material para os quais você possua os direitos autorais ou tenha obtido permissão para copiar do detentor dos direitos autorais ou se de outra forma possuir direito legal para reproduzir ou copiar. Salvo se possuir direito autoral, ou tiver obtido permissão do detentor dos direitos autorais ou de outra forma possuir direito legal para reproduzir ou copiar, você poderá estar violando a lei, incluindo a lei de direitos autorais e pode estar sujeito a pagamento por danos ou outras penas.

# EDITAR

## Antes de começar a editar

Esta seção explica as funções básicas de edição do aparelho. Por favor termine toda a edição antes de finalizar o disco. Você não poderá editar o conteúdo de um disco finalizado.

Você pode realizar as funções de edição somente em vídeos.

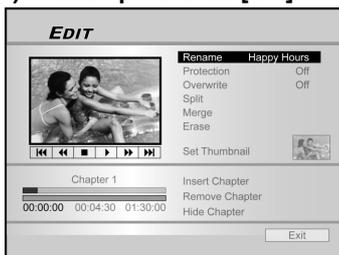
## Menu de Visualização

1. Pressione [⏻ ESPERA] (STANDBY) e pressione [HDD/DVD] para selecionar a fonte "DVD" ou "HDD" e visualizar as opções.
2. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de "VISUALIZAÇÃO" (BROWSER).
3. Pressione [◀▶][▲][▼] para selecionar o título que deseja editar e pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.



## Nomeando um título (HDD e DVD)

1. Press [▲][▼] para selecionar "Renomear" (Rename) e então pressione [OK].



2. O menu para nomear o título é exibido.



3. Pressione [▲][▼] para selecionar o ícone "Limpar" (Clear) e então pressione [OK] antes de começar a inserir o novo título. Pressione [◀▶][▲][▼] para selecionar "Voltar" (Back) para excluir caracteres.
4. Use [◀▶][▲][▼] e [OK] no controle remoto para selecionar os caracteres desejados.
5. Quando terminar de inserir o título, pressione [◀▶][▲][▼] para selecionar "Fim" (Finish) e pressione [OK].

### Nota:

Você pode usar até 30 caracteres para um nome. Você não pode deixar a coluna de títulos em branco.

## Proteger título (HDD e DVD)

Você pode proteger o título de ser apagado ou edição acidental quando a função de proteção é ativada. Quando a proteção está "LIG" (ON), o título não pode ser editado ou apagado. Se precisar editá-lo, deve primeiro desbloquear o arquivo.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu "Visualização".
2. Pressione [◀▶][▲][▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
3. Pressione [▲][▼] para selecionar "Proteção" (Protect) e então pressione [OK].
4. Pressione [OK] para selecionar "Lig" (On) ou "Desl" (Off).



5. Pressione [▲][▼] para selecionar "SAIR" (EXIT) e então pressione [OK].

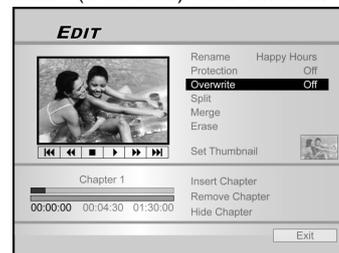
### Nota:

Você NÃO pode proteger o(s) título(s) gravados em um disco DVD+R se o disco estiver finalizado.

## Substituir um título (somente DVD)

1. Pressione [HDD/DVD] para selecionar "DVD."
2. Pressione o botão [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu "Visualização".
3. Pressione [◀▶][▲][▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
4. Pressione [▲][▼] para ir para "Substituir" (Overwrite) e então pressione [OK] para ativar ou desativar.

O modo "Substituir" (Overwrite) está definido.



5. Pressione [▲][▼] para selecionar "SAIR" (EXIT) e então pressione [OK].

### Nota:

A função "Substituir" (Overwrite) não é aplicável a títulos de vídeo salvos no HDD ou em DVD+R finalizados.

# EDITAR

## Dividir um título (HDD e DVD+RW)

Use esta função para dividir um título em duas sessões distintas em um disco ou no HDD.

Após ser dividido, o novo arquivo ainda poderá ser mesclado novamente.

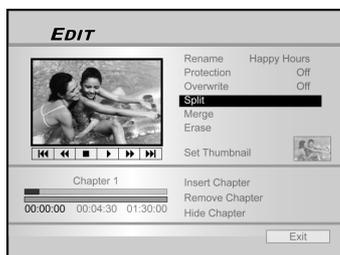
1. Pressione [VISUALIZAÇÃO](BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
3. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) para iniciar a reprodução do título primeiro.  
Pressione [▶▶] PRÓXIMO (NEXT) ou [◀◀] ANTERIOR (PREVIOUS) para avançar para o próximo capítulo ou retroceder para o anterior. Pressione [▶▶F.F.] ou [◀◀REW] para avançar ou retroceder rapidamente.

4. Mova o cursor destacado para “dividir” (split) e pressione [OK] para confirmar.

O título é dividido em dois títulos no lugar onde você pressionou [OK] durante a reprodução.

5. Quando terminado, o menu de visualização será exibido.

6. Para dividir mais títulos, repita do passo 2 ao 4. Ou pressione [▲][▼] para selecionar “SAIR” (EXIT) e então pressione [OK] para sair da configuração.



### Nota:

Não é possível dividir um título de vídeo salvo em um disco DVD+R.

## Mesclar dois títulos em um (HDD e DVD+RW)

Use esta função para unir dois títulos em um.

Após mesclados, o novo título ainda poderá ser dividido novamente.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Mesclar” (Merge) e então pressione [OK].

Um menu exibe todos os títulos aplicáveis a essa função, isto é, os títulos com a mesma qualidade de gravação do título selecionado serão exibidos.

4. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título para mesclar e então pressione [OK].



5. Para mesclar mais títulos, repita os passos de 2 a 4. Ou pressione [▲] [▼] para selecionar “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para sair da configuração.

### Nota:

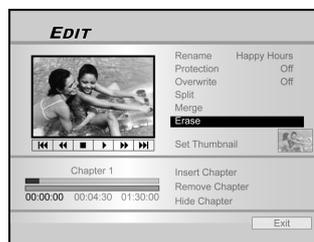
1. Não é possível mesclar um título de vídeo salvo em um disco DVD+R.
2. Para títulos de vídeo salvos em um disco DVD+RW, você só poderá mesclar com o título anterior ou o seguinte.

## Apagar um título (HDD e DVD)

Use esta função para apagar um título.

Note que quando apagado, o(s) título(s) não poderão ser recuperados.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Use [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
3. Pressione [▲][▼] para selecionar “Apagar” (Erase).
4. Pressione [OK] para confirmar a configuração. O título selecionado está apagado.



5. Para apagar mais títulos, repita os passos 2 a 4. Ou pressione [▲][▼] para selecionar “SAIR” (EXIT) e então pressione [OK] para sair da configuração.

### Nota:

Você NÃO pode apagar o(s) título(s) gravados em um disco DVD+R se o disco estiver finalizado.

## Definir a miniatura de um título (HDD e DVD)

Normalmente a primeira imagem de uma gravação é usada como a imagem do índice. Entretanto, você pode escolher qualquer imagem da gravação como a do índice.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e então pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.
3. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) para iniciar a reprodução do título primeiro.  
Pressione [▶▶] PRÓXIMO (NEXT) ou [◀◀] ANTERIOR (PREVIOUS) para avançar para o próximo capítulo ou retroceder para o anterior. Pressione [▶▶F.F.] ou [◀◀REW] para avançar ou retroceder rapidamente.

Pressione repetidamente para avançar ou retroceder.



## EDITAR

4. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Definir Miniatura” (Set Thumbnail).



5. Pressione [OK] para selecionar a imagem durante a reprodução e defini-a como a miniatura do título do vídeo.
6. Para definir miniaturas para mais títulos, repita do passo 2 ao 5. Ou pressione [▲] [▼] para “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para sair da configuração.

### Nota:

Você NÃO pode definir a miniatura para títulos gravados em um disco DVD+R se estiver finalizado.

## Inserir Marca de Capítulo

Durante a reprodução você pode definir e apagar marcas de capítulo dentro de um título.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Inserir Marca de Capítulo” (Insert Chapter Mark).
4. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) para iniciar a reprodução do título primeiro. Pressione [▶▶ PRÓXIMO] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para avançar para o próximo capítulo ou retroceder para o anterior. Pressione [▶▶F.F.] ou [◀◀REW] para avançar ou retroceder rapidamente.

Pressione repetidamente para avançar ou retroceder.

5. Pressione [OK] para inserir as marcas de capítulo onde desejar durante a reprodução.

6. Para inserir marcas de capítulos (chapter marks) em mais títulos, repita os passos de 2 a 5. Ou pressione [▲] [▼] para selecionar “SAIR” (EXIT) e em seguida pressione [OK] para sair da configuração

### Nota:

Você NÃO pode inserir marcas de capítulo para títulos gravados em discos DVD+R se estiverem finalizados.

## Apagar Marca de Capítulo

Durante a reprodução você pode definir ou apagar marcas de capítulo dentro de um título.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Apagar Marca de Capítulo” (Erase Chapter).”
4. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) para iniciar a reprodução do título primeiro. Pressione [▶▶ PRÓXIMO] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para avançar para o próximo capítulo ou retroceder para o anterior. Pressione [▶▶F.F.] ou [◀◀REW] para avançar ou retroceder rapidamente.

Pressione repetidamente para avançar ou retroceder.

5. Durante a reprodução pressione [OK] para apagar a marca do capítulo.
6. Para apagar marcas de capítulos em mais títulos, repita os passos de 2 a 5. Ou pressione [▲] [▼] para selecionar “EXIT” (SAIR) e em seguida pressione [OK] para sair da configuração.

### Nota:

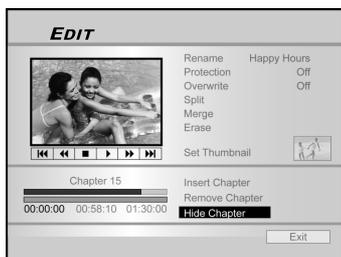
1. Você NÃO pode apagar marcas de capítulo para títulos gravados em discos DVD+R se estiverem finalizados.
2. Esta função não é aplicável a títulos sem marcas de capítulo.

# EDITAR

## Capítulo Oculto

Durante a reprodução você poderá definir ou ocultar capítulos de um título.

1. Pressione [VISUALIZAÇÃO] (BROWSER) para exibir o menu de “Visualização”.
2. Pressione [◀] [▶] [▲] [▼] para selecionar o título que deseja editar e pressione [EDITAR] (EDIT) para ir para a tela de edição.



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Ocultar Capítulo” (Hide Chapter).
4. Pressione [▶EXECUTAR] (PLAY) para iniciar a reprodução do título primeiro. Pressione [▶▶| PRÓXIMO] (NEXT) ou [◀◀ ANTERIOR] (PREVIOUS) para avançar para o próximo capítulo ou retroceder para o anterior. Pressione [▶▶F.F.] ou [◀◀ REW ] para avançar ou retroceder rapidamente.

Pressione repetidamente para avançar ou retroceder.

5. Durante a reprodução, você pode pressionar [OK] para ocultar um capítulo.
6. Para ocultar mais capítulos, repita do passo 2 ao 5. Ou pressione [▲] [▼] para selecionar “EXIT” (SAIR) e então pressione (OK) para sair da configuração.

### Nota:

1. Você NÃO pode ocultar capítulos dentro dos títulos gravados em um disco DVD+R se o disco tiver sido finalizado.
2. Esta função não é aplicável a títulos sem marcas de capítulo.
3. Após realizar esta função, os capítulos do título são ocultos somente durante a reprodução.
4. Após realizar esta função, os capítulos do título são ocultos somente durante a reprodução. Após realizar esta função, os capítulos do título são ocultos somente durante a reprodução.

# FERRAMENTAS DE DISCO

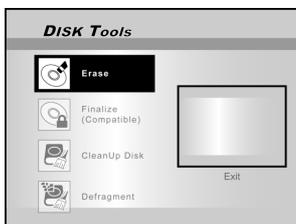
## Apagar

Antes de começar a apagar qualquer conteúdo de um disco DVD+RW ou do HDD, por favor assegure-se de fazer backup de todo o conteúdo importante. Todo o conteúdo do disco ou do HDD será permanentemente apagado.

### Nota:

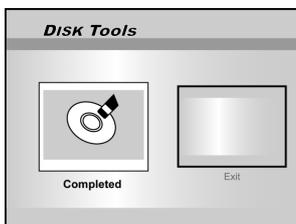
Somente discos DVD+RW e o HDD podem ser apagados para criar uma nova formatação.

1. Pressione [Ferramentas de Disco] (Disk Tools) para exibir o “Menu de Ferramentas de Disco”.
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Apagar” (Erase) e pressione [OK].



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “DVD” ou “HDD” e press [OK]. Pressione [OK] para começar a apagar.

O processo de apagar será iniciado.



4. Quando terminar, vá para “SAIR” (EXIT) e pressione [OK].

## Finalizar (tornar compatível)

### CUIDADOS:

#### Para discos DVD+R:

Finalizar é necessário quando você deseja executar discos gravados neste aparelho em outros DVD players ou PCs com um drive de DVD.

Uma vez que o disco tenha sido finalizado, você não poderá adicionar gravações a ele nem editá-lo.

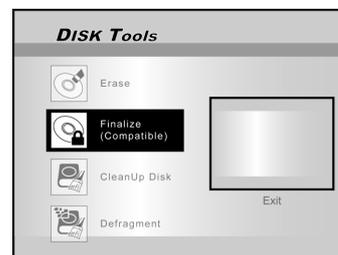
### Notas:

Para discos DVD+RW, NÃO é necessário finalizar.

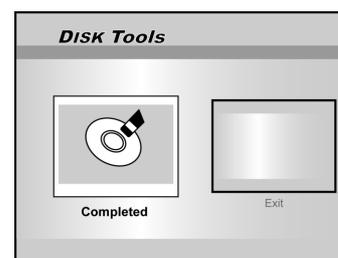
1. Pressione [Ferramentas de Disco] (Disk Tools) para exibir o “Menu de Ferramentas de Disco”.

2. Pressione [▲] [▼] para selecionar o ícone “Finalizar” (Finalize) e então pressione [OK].

O processo de finalização será realizado.



3. Quando terminar, vá para “SAIR” (EXIT) e pressione [OK].



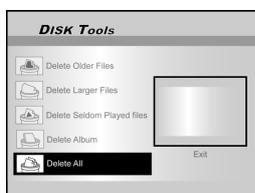
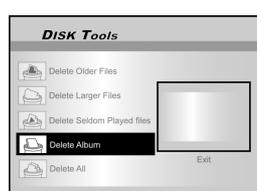
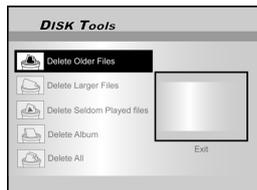
# FERRAMENTAS DE DISCO

## Limpar Disco (somente HDD)

1. Pressione [Ferramentas de Disco] (Disk Tools) para ir para o “Menu de Ferramentas de Disco”.
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Limpar Disco” (CleanUp Disk), e então pressione [OK].



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Excluir Arquivos mais Antigos” (Delete Older Files), “Excluir Arquivos Maiores” (Delete Larger Files), “Excluir Arquivos Raramente Executados” (Delete Seldom Played Files), “Arquivos de Álbum” (Album Files) ou “Excluir Tudo” (Delete All) e então pressione [OK].



4. O processo de limpeza será realizado.
5. Quando terminar, mova o cursor destacado para “SAIR” (EXIT) e pressione [OK] para sair.

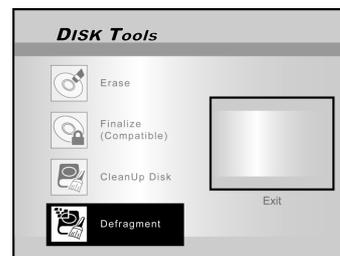
### Nota:

A operação de “Limpar” irá excluir permanentemente os arquivos selecionados.

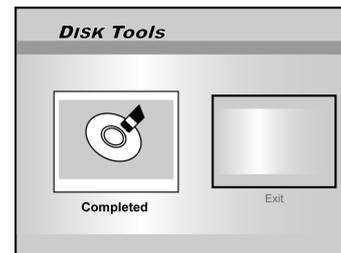
## Desfragmentar (somente HDD)

O processo de “Desfragmentar” reorganiza o conteúdo do HDD criando blocos contínuos de espaço disponível.

1. Pressione [Ferramentas de Disco] (Disk Tools) para exibir o “Menu de Ferramentas de Disco”.
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar “Desfragmentar” (Defragment) e pressione [OK]. A operação de desfragmentação se inicia.



3. Quando o processo de “Desfragmentar” (Defragment) terminar, pressione [▶] e [OK] para sair do menu “Ferramentas do Disco”.



### Nota:

1. O conteúdo do HDD não será perdido durante este processo.
2. Operações de “desfragmentação” frequentes são recomendadas para melhorar o desempenho.

# OPERAÇÃO GUI (INTERFACE GRÁFICA COM O USUÁRIO)

## Sistema

### Saída de Vídeo

Alternar sinal de saída de vídeo.

- SCART S-Video
- SCART RGB(Padrão)
- COMPONENTE
- Progressiva

### Nota:

Se você estiver conectando o gravador de DVD à TV através da tomada de saída SCART, defina a SAÍDA DE VÍDEO (VIDEO OUTPUT) para "SCART S-Video" ou "SCART-RGB." Se você estiver conectando o gravador de DVD à TV através do plugue de saída COMPONENT, defina a SAÍDA DE VÍDEO (VIDEO OUTPUT) para "COMPONENT." (COMPONENTE).

### Formato do Relógio

Selecione o formato do relógio para definir o relógio do sistema.

M/D/A-12Hr	D/M/A-12Hr	A/M/D-12Hr
M/D/A-24Hr	D/M/A-24Hr	A/M/D-24Hr

### Data

Defina a data do relógio do sistema.

### Hora

Defina a hora do relógio do sistema.

HH:MM:SS AM/PM

### Auto-Sleep

Desl/30/60/90/120mins (Padrão: desl)

### Nota:

"Auto-veille" définit la durée pendant laquelle le graveur de DVD est basculé sur le mode "VEILLE" quand aucune opération du système n'est détectée (par exemple enregistrement, lecture, enregistrement programmé ou édition).

### Restaurar

---- (Desl) Restaurar

## Áudio

### Saída Digital

Configurações de saída de áudio digital.

- PCM (Ativa saída de áudio digital com dados PCM)
- Bit Stream (Ativa saída de áudio digital com dados codificados)(Padrão)

### Saída DTS

Ativa/Desativa saída de Sistema Digital Theater.

- LIG (Ativa modo Sistema Digital Theater)
- DESL (Desativa modo Sistema Digital Theater)

### Áudio da TV (TV Audio)

Stereo MAIN SAP (programa de áudio secundário)  
Mono

## Idioma

### OSD

Selecione um idioma de operação do sistema. As opções são:  
English, Français, Deutsch, Italia, Español, Nederlands, Dansk, Suomi, Svenska, Polski, Norsk,Ελληνικός, Português

### Idioma do Menu

Selecione um idioma de operação do menu. As opções são:

Inglês (English), Francês (French), Alemão (German), Italiano (Italian), Espanhol (Spanish), Holandês (Dutch), Dinamarquês (Danish), Polonês (Polish), Sueco (Swedish), Finlandês (Finn), Português (Portuguese), Grego (Greek), Norueguês (Norwegian).

### Idioma de Áudio

Selecione um idioma de operação de áudio. As opções são:

Inglês (English), Francês (French), Alemão (German), Italiano (Italian), Espanhol (Spanish), Holandês (Dutch), Dinamarquês (Danish), Polonês (Polish), Sueco (Swedish), Finlandês (Finn), Português (Portuguese), Grego (Greek), Norueguês (Norwegian).

### Idioma da Legenda

Selecione um idioma para a legenda. As opções são:

Inglês (English), Francês (French), Alemão (German), Italiano (Italian), Espanhol (Spanish), Holandês (Dutch), Dinamarquês (Danish), Polonês (Polish), Sueco (Swedish), Finlandês (Finn), Português (Portuguese), Grego (Greek), Norueguês (Norwegian), Desl (Off)

## Reprodução

### Proporção da Imagem

Configurações dos parâmetros de áudio e vídeo durante a reprodução.

16:9 Wide 4:3 Pan 4:3 L.Box

### Controle dos Pais

Defina controle do conteúdo para DVD compatível.  
Def.Nível (Desl, 1~8)

Os níveis de controle dos pais são:

1: Seg.Crianças 2: G (geral) 3: PG (10 anos)  
4: PG-13 (13) 5: PG-R (16) 6: R (maduros)  
7: NC-17 (adulto) 8: Adulto Desl

### Senha

Defina uma senha de proteção do sistema. É preciso a senha para mudar as configurações.

Senha ANTIGA (XXXX) NOVA Senha (XXXX)  
Confirmar (XXXX) \*(Padrão:0000)

### Intervalo de Slides

Defina o intervalo de apresentação de slides quando reproduzir arquivos JPEG.

Desl 3~99 Segundos (Padrão: 5 seg)

### Controle VCD

Ativar/Desativar controle de reprodução para VCD e SVCD.

LIG DESL

## OPERAÇÃO GUI (INTERFACE GRÁFICA COM O USUÁRIO)

### Gravação

#### Qualidade de Gravação

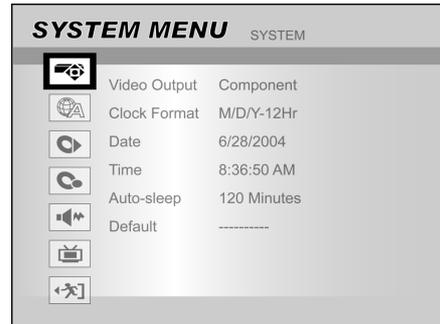
Defina a qualidade padrão de gravação.

M1 (1hr)      M2 (2hrs)      M2x (2,5hr)  
M3 (3hrs)      M4 (4hrs)      M6 (6hrs)

#### Marca de Capítulo

Defina o intervalo de auto-inserção de capítulo durante a gravação.

Desl    5/10/15/20/25/30 mins (**Padrão: 5mins**)



### Modo de Gravação

Qualidade	Tempo Grav. (DVD)	Tempo Grav. (HDD)
M1	1 Hora	16 Horas
M2	2 Horas	32 Horas
M2x	2.5 Horas	43 Horas
M3	3 Horas	48 Horas
M4	4 Horas	64 Horas
M6	6 Horas	96 Horas

- 1) Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) para exibir o menu do sistema.
- 2) Pressione [▲] [▼] para selecionar “Sistema” (System), “Idioma” (Language), “Reproduzir” (Playback), “Gravar” (Record), “Áudio,” “Sint TV” (TV Tuner) ou “SAIR” (EXIT) e pressione [▶] ou pressione [◀] para retornar à visualização.
- 3) Pressione [▲] [▼] para selecionar o item e pressione [▶] ou [OK].
- 4) Pressione [▲] [▼] para definir a opção e pressione [OK].

### Sintoniz.TV

**Sinal de TV** ---> Antena ou Cabo ou Auto  
(selecione o tipo de entrada de antena)

**País** ---> **Selecione sua localidade**

**Recursos** ---> **buscar canais ou editar canal**  
(Selecione para iniciar busca de canais ou editar um canal)

**Sintonia Fina** --> -24 ~ -1 0 +1 ~ +24  
(Selecione para fazer a sintonia fina da frequência do canal manualmente)

#### Para sair do menu do SISTEMA

Pressione [MENU DO SISTEMA] (SYSTEM MENU) e pressione [◀] até retornar ao menu principal.

## 480i/480p

Indica o número de linhas de varredura e o formato de escaneamento de um sinal de imagem.

480i indica 480 linhas de varredura com formato de interlace e 480p indica 480 linhas de varredura com formato progressivo.

## Proporção da imagem

A proporção da imagem se refere a taxa de comprimento/altura de telas de TV. A proporção de uma TV normal é de 4:3, enquanto a proporção de uma TV de alta definição ou Wide é de 16:9. O recurso letter box permite apreciar a imagem com uma perspectiva mais ampla.

## Bitstream

O formato digital de dados de áudio multi-canais (exemplo, canal 5.1); anteriormente era decodificado em vários canais.

## Capítulo / Título

Capítulo é a menor divisão e título é a maior divisão em um DVD de VIDEO. Um capítulo é uma divisão de um título e similar a faixa para Video CD ou Audio CD.

## Vídeo Componente

Sinais de Vídeo com três canais de informações separados que formam a imagem. Existem tipos de vídeo componente, como R/G/B e Y/Cb(Pb)/Cr(Pr).

## Vídeo Composite

Um sinal de vídeo único comumente usado na maior parte de produtos de vídeo para o consumidor que contém todas as informações sobre iluminação, cor e sincronização.

## Dolby Digital®

Um sistema de seis canais consistindo de esquerda, centro, direita, traseiro esquerdo, traseiro direito e LFE (canal de efeito de Baixa Frequência para ser usado com um sub-woofer). Exige um decodificador para Dolby Digital®, seja no player ou em um receptor externo para regenerar o som. Todo o processo é feito digitalmente.

Nem todos os discos Dolby Digital contêm seis (5.1) canais de informação.

## DTS® (Sistema Digital Theater)

DTS® significa Digital Theater Systems. DTS® é um sistema de codificação de áudio Digital Surround configurado com seis (5.1) canais, similar ao Dolby Digital®. Exige um decodificador para DTS®, seja no player ou em um receptor externo para regenerar o som. Todo o processo é feito digitalmente. Nem todos os discos DTS contêm seis (5.1) canais de informação.

## DVD-R

DVD-R é um disco gravável do mesmo tamanho de um DVD-Video. O conteúdo pode ser gravado somente uma vez em um DVD-R e terá o mesmo formato que um DVD-Video.

## DVD-RW

DVD-RW é um disco gravável e re-gravável do mesmo tamanho de um DVD-Video. DVD-RW possui dois modos diferentes: modo VR e modo Video. O DVD criado em modo vídeo tem o mesmo formato de um DVD-Video, enquanto discos criados em modo VR (Video Recording) permite que o conteúdo seja programado e editado.

## DVD+R

DVD+R é um disco gravável que tem o mesmo tamanho de um DVD-Video. O conteúdo pode ser gravado somente uma vez no DVD+R e terá o mesmo formato que um DVD-Video.

## DVD+RW

DVD+RW é um disco gravável e re-gravável. O DVD+RW usa um formato de gravação comparável ao do formato de um DVD-Video.

## Interlace de saída

NTSC, o padrão de sinal de vídeo, tem 480 linhas de varredura tipo interlace (I). O sistema de varredura Interlace coloca linhas da segunda metade da imagem entre as linhas da primeira metade da imagem.

## JPEG

Um formato conhecido para compressão e armazenamento de fotografia.

JPEG significa "Joint Photographic Experts Group". Existem dois sub-tipos de formato JPEG como segue.

- Baseline JPEG: usado para câmeras digitais, web, etc.
- Lossless JPEG: antigo, raramente usado atualmente.

## Áudio PCM Linear

PCM significa "Pulse Code Modulation". PCM Linear é o método usual para codificar áudio digitalmente sem compactar e é usado para faixas de áudio em discos DVD VIDEO, Audio CDs, etc.

## MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) é um formato de arquivo de áudio compactado. Os arquivos são reconhecidos por suas extensões ".mp3" ou ".MP3".

## MPEG

MPEG significa "Motion Picture Experts Group". Este é um padrão internacional para compactação de imagens em movimento. Em alguns DVDs, o áudio digital foi compactado e gravado nesse formato.

## NTSC (National Television System Committee)

A sigla significa National Television Standards Committee (Comitê Nacional de Padrões Televisivos). Este é o órgão que estabelece os padrões para os sistemas de televisão nos Estados Unidos. O padrão NTSC transmite 525 ou 480 linhas de resolução por segundo e 30 quadros por segundo de taxa de atualização, 60 Hz de frequência de campo. O sistema de TV NTSC é amplamente usado nos EUA, Canadá, América Latina, Taiwan, etc.

## PAL (Phase Alternation by Line)

PAL (Phase Alteration Line) é o padrão de transmissão de televisão em cores em toda a Europa Ocidental (exceto na França, onde o padrão é SECAM), Austrália, China, Cingapura, Malásia, etc. Ele possui 625 linhas de resolução vertical por segundo e 25 quadros por segundo de taxa de atualização, 50 Hz de frequência de campo.

## PBC

Controle de Reprodução. Um recurso especial para Video CD ou Super VCD que permite o uso interativo.

## S-Video

Um sinal de vídeo que aumenta a qualidade de imagem sobre as conexões composite padrão. Usado para Super VHS, DVD, monitores de TV de alta capacidade, etc.

## Faixa

Discos SVCD, VCD, Audio CD usam faixas para dividir o conteúdo de um disco.

# ESPECIFICAÇÕES

## TIPOS DE DISCOS COMPATÍVEIS (Somente Leitura):

DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD-R/RW

## FORMATO DE CONTEÚDO COMPATÍVEL:

- 1) DVD-Video
- 2) DVD+VR (formato DVD+VR é compatível com DVD-Video na maioria dos casos)
- 3) Video CD
- 4) Super VCD
- 5) Audio CD
- 6) MP3  
Número máximo de arquivos reconhecíveis : 9999 files  
Taxa de compressão: entre 32 kbps and e kbps
- 7) JPEG - Número máximo de imagens reconhecíveis : 9999 arquivos
- 8) BMP - Número máximo de imagens reconhecíveis : 9999 arquivos

## MÍDIAS GRAVÁVEIS COMPATÍVEIS:

- 1) DVD+R ( Modo DVD+VR )
- 2) DVD+RW ( Modo DVD+VR )
- 3) HDD 80GB embutido ( Modo DVD+VR )

## MODO DE GRAVAÇÃO DE VÍDEO

Modo	DVD	HDD
M1	1hr	16hr
M2	2hrs	32hr
M2x	2.5hrs	43hr
M3	3hrs	48hr
M4	4hrs	64hr
M6	6hrs	96hr

## FORMATO DE GRAVAÇÃO DE VÍDEO

MPEG2: DVD+VR (modos M1/M2/M2x/M3/M4)

MPEG1: DVD+VR (modo M6)

## DESEMPENHO DE VÍDEO

Conversor DA	10-bit / 54MHz
Saída Composite	1 Vpp 75 Ohm
Saída Componente	Y : 1 Vpp 75 Ohm P <sub>b</sub> : 0.7 Vpp 75 Ohm P <sub>r</sub> : 0.7 Vpp 75 Ohm

Saída SCART CVBS/S-Video/RGB

## FORMATO DE GRAVAÇÃO DE ÁUDIO

DVD+VR (modos M1/M2/M2x/M3/M4/M6): Dolby Digital  
2-canais

## FORMATOS DE ÁUDIO COMPATÍVEIS - Reprodução

Saída Analógica	2 canais
Saída Digital	coaxial/óptico
Formatos compatíveis	LPCM/Dolby Digital/MPEG

## DESEMPENHO DE ÁUDIO

Conversor DA	24-bit/96KHZ
Conversor AD	24-bit/96KHZ
Ruído / Sinal (1kHz)	≥90dB
Faixa Dinâmica (1kHz)	≥80dB
Separação de Canal (1kHz)	≥110dB
Distorção Harmônica Total (1kHz)	≤-65dB

## SINTONIZADOR

Formato TV PAL

## CONEXÕES

### PAINEL FRONTAL

Entrada Video	Conector RCA (amarelo) x1
Entrada Audio E/D	Conector RCA (bco/verm) x1
Entrada IEEE 1394	Mini jack x1

### PAINEL TRASEIRO

Saída de Vídeo	Conector RCA (amarelo) x1
Audio L/R Output	Conector RCA (bco/verm) x1
Saída SCART	21 pinos, CVBS/RGB/S-Video
Entrada SCART	21 pinos, CVBS/RGB
Component e/	Y, P <sub>b</sub> , P <sub>r</sub> (Verde/Azul/Verm) x1
Saída Varredura Progressiva	
Saída Áudio Digital	Coaxial x1 Óptica x1

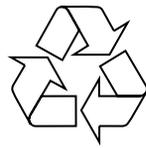
## GERAL

Alimentação	CA 200 ~ 240V 50Hz
Consumo de Energia	Aprox. 45 W
Temperatura Operação	+5°C a +40°C (+36°F a +104°F)
Umidade Operação	5% a 80% RH
Dimensões(L/A/P):	430 x 66 x 316 mm
Peso líquido:	Aprox. 4,3 kg

## Notas:

As especificações e o modelo deste produto estão sujeitas a mudança sem prévio aviso.

Conheça a Philips na Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.p4c.philips.com>



DVDR520H



P/N: 7819900861A

## Introdução

A 'Gravação Temporizada' permite-lhe iniciar e parar automaticamente uma gravação numa data/hora mais tarde. Pode programar até 16 programas na 'Gravação temporizada'. Existem dois métodos de programar o temporizador: o método normal e o método SHOWVIEW.

- Normal: Defina a hora, data e programe manualmente.
- SHOWVIEW: Introduza o número indicado para cada programa de TV

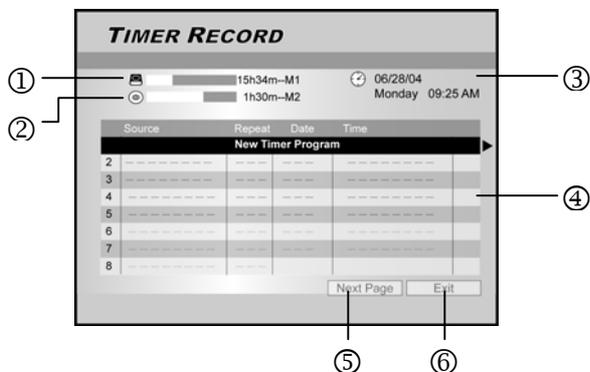
### Nota Importante:

**Por favor, assegure-se de que o disco gravável DVD ou o HDD possuem espaço suficiente para a função da Gravação Temporizada.**

## Definição manual do temporizador (Normal)

### 1 Prima **TIMER** no controlo remoto.

→ Aparece o menu da Gravação Temporizada.



- 1 Indica o n.º de horas restantes de gravação no HDD
- 2 Indica o n.º de horas restantes de gravação no DVD
- 3 Hora e data actuais.
- 4 Lista da Gravação Temporizada: prima ► para aceder a mais informação e ◀ para regressar ao ecrã original.
- 5 Acesso aos itens 8 a 16 da lista da Gravação temporizada.
- 6 Para sair da lista de Gravação Temporizada

2 Prima **▲▼** no controlo remoto para seleccionar um item da lista do temporizador. Prima **OK** para confirmar a selecção.

→ Aparece o menu para a definição do temporizador. Prima **OK** para seleccionar a definição. Para alterar uma definição, prima **▲▼◀▶** para mover o



cursor. ►►

{ **PDC** }

- Selecciona a função PDC/VPS. Prima OK para confirmar. Leia "Acerca da Função PDC/VPS" mais abaixo.

3 Prima **▲▼◀▶** no controlo remoto para seleccionar um item a alterar e depois prima **OK**.

{ **Source** }

- Prima **▲▼** para seleccionar a fonte de gravação: {TV}, {AV}, {SCART}, {DV}. Prima OK para confirmar.

{ **Channel** }

- Selecciona o programa de TV para gravar. Prima OK para confirmar.

{ **HDD/DVD** }

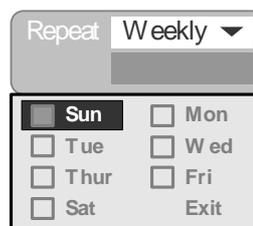
- Selecciona o alvo de gravação. Prima OK para confirmar a selecção. Se estiver seleccionado {DVD}, prima **OPEN/CLOSE ▲** para abrir o tabuleiro do disco e insira um DVD gravável.

{ **Quality** }

- Selecciona a qualidade de gravação {M1}, {M2}, {M2X}, {M3}, {M4} ou {M6}. Prima OK para confirmar.

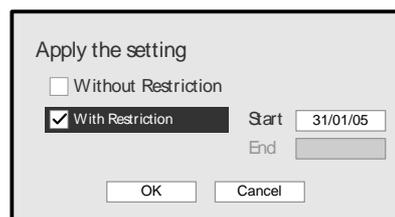
{ **Repeat** }

- Selecciona {Once}, {Weekly}, {Daily}. Prima **OK** para confirmar. Se seleccionar {Weekly}, aparecerá um calendário semanal no ecrã para seleccionar o dia. Prima **▲▼◀▶** para destacar o dia pretendido. Prima OK para seleccionar. Quando terminar, mova o cursor para {EXIT} e prima **OK** para gravar a selecção.



Dica útil:

- Se seleccionar {daily} ou {weekly}, a programação {Advanced} é aplicável. Utilize esta programação para aplicar um enquadramento temporal na Gravação Temporizada para o modo de repetição {daily} ou {weekly}. Prima **▲▼** para seleccionar {With Restriction} e prima **OK**. Introduza a data Início {Start} e Fim{End}. Mova o cursor destacado para {OK} e prima OK para gravar a selecção.



{ **Start** }

- Introduza a hora para início da gravação. Prima OK para confirmar.

{ End }

- Introduza a hora para finalizar a gravação. Prima OK para confirmar.

{ Sound }

- Este comando apenas é possível se {TV} estiver seleccionado no modo {SOURCE}. Seccione

{Stereo}, {Main}, {SAP} ou {Mono}. Prima OK para confirmar.

→ Para cancelar a programação actual do temporizador, mova o cursor para {CANCEL} e prima OK.

*Dicas úteis:*

- Se introduziu uma programação errada, prima ▲▼◀▶ para seleccionar novamente a programação que pretende alterar.

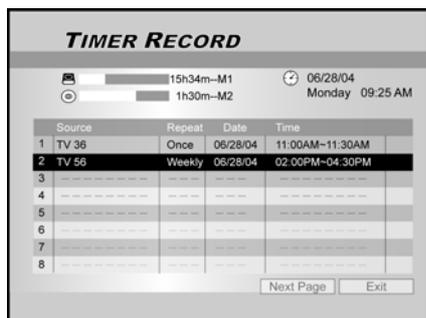
4 Mova o cursor para destacar { OK }. Prima O.K. para gravar a programação do temporizador e regressa à lista de Gravação Temporizada.

*Dicas úteis:*

- Se introduziu uma programação errada, prima ▲▼◀▶ para seleccionar novamente a programação que pretende alterar.

5 Prima ▲▼ para avançar para outro item da lista e prima OK se pretender programar mais gravações temporizadas. Avance para { EXIT } e prima OK para sair da lista de Gravação Temporizada.

→ Para alterar uma programação temporizada existente, prima ▲▼ para destacar a selecção e prima OK. Para adicionar uma nova gravação temporizada, prima ▲▼ para seleccionar 'New Timer Program' e prima OK.



6 Prima SYANDBY-ON para desligar o gravador de DVD.

→ O gravador de DVD deve estar em modo standby para que a gravação temporizada ocorra.

*Dicas úteis:*

- Para parar a gravação durante uma Gravação Temporizada, prima STOP ■ 99. Pode levar alguns segundos até que a gravação pare.

- Para verificar a fase de gravação enquanto a Gravação temporizada está activa, prima DISPLAY para que a informação apareça no ecrã.

- Quando a função de Gravação Temporizada está activa, o 'TIMER' LED no visor estará iluminado.

- Acerca da função 'VPS/PDC'

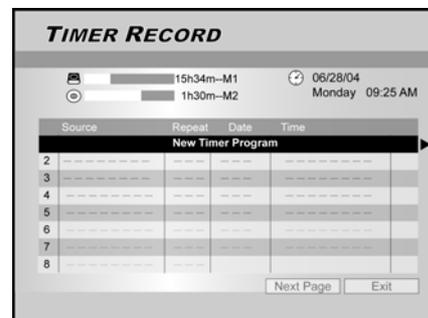
O sinal 'VPS' (Video Programming System)/'PDC' (Programme Delivery Control) são transmitidos em programas de televisão em alguns sistemas de transmissão. Estes sinais asseguram que as gravações temporizadas aconteçam independentemente de atrasos na transmissão, inícios antecipados ou interrupções na transmissão. O Gravador de DVD irá ligar e desligar à hora correcta.

## Gravação Temporizada utilizando o sistema SHOWVIEW

O sistema SHOWVIEW é uma característica que torna a programação do temporizador mais simples.

1 Prima TIMER no controlo remoto.

→ Aparece o menu da Gravação Temporizada.



2 Prima ▲▼◀▶ no controlo remoto para seleccionar { SHOWVIEW } e prima OK para confirmar selecção.

→ Pode também premir SHOWVIEW no controlo remoto.

3 Prima ▲▼◀▶ no controlo remoto para seleccionar um item a alterar e depois prima OK.



{ Repeat }

- Seccione {Once}, {Weekly}, {Daily}. Prima OK para confirmar a selecção.

{ HDD/DVD }

- Seccione o alvo de gravação. Prima OK para confirmar a selecção.

{ Quality }

- Selecciona a qualidade de gravação {M1}, {M2}, {M2X}, {M3}, {M4} ou {M6}. Prima OK para confirmar.

{ **SHOWVIEW** }

- Introduza o código SHOWVIEW. Prima OK para confirmar.

{ **Sound** }

- Este comando apenas é possível se {TV} estiver seleccionado no modo {SOURCE}. Selecciona

**4** Mova o cursor para destacar { **OK** }. Prima OK para gravar a programação e regressar à lista de Gravação Temporizada.

**5** Prima **▲▼** para avançar para outro item da lista e prima **OK** se pretender programar mais gravações temporizadas. Avance para { **EXIT** } e prima OK para sair da lista de Gravação Temporizada.

- Pode premir **TIMER** novamente para sair da lista de gravação temporizada.

**6** Prima SYANDBY-ON para desligar o gravador de DVD.

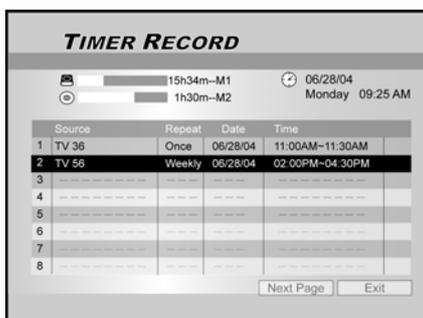
- O gravador de DVD deve estar em modo standby para que a gravação temporizada ocorra.

## Eliminar uma gravação programada

Caso a lista de Gravação Temporizada esteja completa, deve eliminar programação temporizada existente para programar uma nova gravação temporizada.

**1** Prima **TIMER** no controlo remoto.

- Aparece o menu da Gravação Temporizada.



**2** Prima **▲▼** no controlo remoto para seleccionar a gravação programada a eliminar da lista. Prima OK para confirmar a selecção.

**3** Prima **▲▼◀▶** no controlo remoto para seleccionar { **RESET** }.

- A programação foi eliminada.

Stereo}, {Main}, {SAP} ou {Mono}. Prima OK para confirmar.

{ **PDC** }

- Define a função PDC/VPS. Prima OK para confirmar. Leia "Acerca da Função PDC/VPS" mais abaixo.

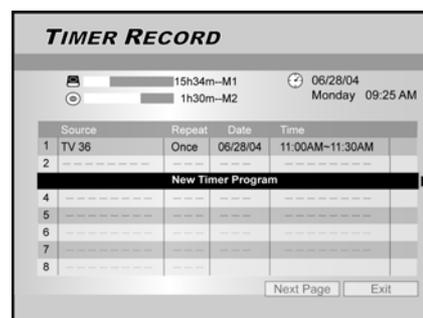
*Dicas úteis:*

*Para ir para a Gravação Temporizada normal, mova para {Date/Time } **Setting** e prima O.K..*



**3** Prima **▶** no controlo remoto para seleccionar { **OK** }.

- A programação foi eliminada. Aparece a lista de Gravação Temporizada.



**4** Prima **▲▼** para avançar para outro item da lista a eliminar e prima OK. Para abandonar a lista de Gravação Temporizada, mova para { **EXIT** } e prima **OK**.